

ГАЗЕТА
ВЕРХОВНОЇ РАДИ
УКРАЇНИ

Голос України

Енергозбереження

Найдешевша гігакалорія — у Хмельницькому. Але... без субсидій не обійтися



▶ СТОР. 4

Пам'ять

По кому подзвін Хіросіми і Нагасакі?

▶ СТОР. 5





Спорт

Вдала репетиція дніпрянок

▶ СТОР. 11

№ 148 (6402) СУБОТА, 6 СЕРПНЯ 2016 РОКУ WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

Усі законодавчі процедури щодо безвізового режиму завершено

Завершено всі законодавчі процедури щодо безвізового режиму України з країнами Європейського Союзу, а відповідно до Плану дій із запровадження безвізового режиму всі необхідні законодавчі акти прийнято. Про це заявила у коментарі «Голосу України» **заступник голови Комітету Верховної Ради України з питань європейської інтеграції Марія ІОНОВА,** підсумовуючи роботу комітету впродовж минулої четвертої сесії парламенту восьмого скликання.

▶ СТОР. 2

Триває візит Президента до Індонезії

Учора Президент Петро Порошенко завершив офіційний візит до Малайзії та прибув з державним візитом до Республіки Індонезія. У програмі візиту — зустріч глави держави з Президентом Індонезії Джоко Відодо, Спікером Ради народних представників парламенту Аде Комарудіном, Султаном Спеціального регіону Джок'якарта та іншими офіційними особами, **повідомляє прес-служба Президента.**

«Ми знайшли повне порозуміння по всьому переліку питань. Переговори засвідчили нашу єдність в питаннях розвитку подальшої співпраці», — повідомив Петро Порошенко під час спільної з Президентом Індонезії заяви для журналістів за результатами зустрічі.

▶ СТОР. 5

Наречена впевнена, що чоловік для неї бігатиме за квітами



У Львові відбулося незвичне весілля. На подвір'ї Військово-медичного клінічного центру Західного регіону за сприяння волонтерів обвінчалися військовослужбовець, який проходить лікування, та його дівчина. Новоутворена сімейна пара Сергій та Катерина Ющенки (він родом із Сумщини, вона — луганчанка) познайомилися в зоні АТО, де воювали разом у розвідроті. Ще до поранення Сергія (8 травня 2016 року міна на розтяжці вразила та паралізувала ноги) молодята вирішили побратися. І ось це сталося. Весілля було багатолюдним: у гості прийшли майже всі лікарі та воїни, які перебувають на лікуванні в госпіталі, приїхали батьки та друзі зі сходу України. Волонтери та родичі подбали, щоб весільних ласощів вистачило всім...

Катерина тим часом аніскільки не сумнівається, що чоловік ще неодмінно бігатиме їй за квітами!

Фото Євгенія КРАВСА.

ПОДІЇ

У Сумах виготовлять вибухостійкі насоси для Казахстану

Сумське машинобудівне науково-виробниче об'єднання уклало контракт із відомим сталеливарним підприємством Казахстану «АрселорМіттал Темиртау». До листопада машинобудівники мають виготовити чотири насоси, головна функція яких — відкачування із шахт нерозчинних у воді домішок, **дізнався наш власкор Володимир ЧЕРНОВ.**

Менеджер сумського підприємства Олег Семесенко наголошує, що ці вироби особливі. Насоси вперше укомплектують вибухозахисними електродвигунами, аби вони могли працювати на підприємствах вугільної промисловості за будь-яких обставин.

Це вже не перше замовлення, яке сумчани виконують для підприємства «АрселорМіттал Темиртау». У травні було підписано контракт на виготовлення водокільцевого вакуумного насоса. Він вже готовий і чекає на відвантаження.

Урядовці обіцяють підвищити пенсії

У жовтні—листопаді 2016 року Кабінет Міністрів України планує підвищити середній розмір пенсій. Про це **заявив віце-прем'єр-міністр України Павло Розенко.**

— Ми розробляємо програму осучаснення пенсій. Адже пенсії від 1300 до 3000 гривень не підвищувалися останні три-чотири роки. Ми шукаємо ресурс для того, щоб з жовтня—листопада провести осучаснення для цих категорій громадян, — сказав Павло Розенко.

Окрім того, за словами віце-прем'єр-міністра, підвищення у грудні, яке планувалося раніше, відбудеться не на 5 відсотків, а на 10. Павло Розенко нагадав, що з 1 липня було скасовано оподаткування пенсій для більш як 300 тисяч пенсіонерів. Щодо оподаткування пенсій для працюючих пенсіонерів, віце-прем'єр зауважив, що ця програма діє до кінця 2016 року. «Якщо ми побачимо, що фінансовий стан Пенсійного фонду дає нам можливість відмовитися від цієї програми, ми це зробимо», — наголосив урядовець.

Щаслива «лелеча» статистика

За перше півріччя цього року на Рівненщині народилося понад сім з половиною тисяч дітей, тоді як торік 7641, **довідалася наш власкор Олександра ЮРКОВА.**

Найбільше немовлят — 805 — з'явилося на світ у Сарненському районі. У Володимирецькому і Рокитнівському районах жінки народили більш як по п'ятисячі дітей, у Рівненському — майже півтисячі. Серед усіх новонароджених 1781 дитина з'явилася на світ у Рівненському обласному перинатальному центрі. Там сорок жінок народили двійні та одна — трійню.

КОРОТКО

■ Черкаський міськвиконком оголосив про проведення тендера на проект льодового багатофункціонального палацу та реконструкцію набережної зони обласного центру, **дізналася наш власкор Ліна ЛЕБЕДЕНКО.**

■ На Тернопільщині до нового навчального року планують придбати 40 шкільних автобусів на умовах співфінансування: 70 відсотків — держава, 30 — місцеві бюджети, **інформує наш власкор Людмила НАКОНЕЧНА.**

■ У місті Дубно на Рівненщині народний депутат України Олександр Дехтярчук власним коштом облаштував три велостанції, на яких можна полагодити велосипед, **повідомляє наш власкор Олександра ЮРКОВА.**

Україна отримала від НАТО автомобілі для розмінування на Донбасі *(УНН)*

Усі законодавчі процедури щодо безвізового режиму завершено

ПІДСУМКИ

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

За її словами, упродовж сесії відбулося 56 засідань комітету. Серед важливих кроків депутат відзначила початок діяльності парламентської експертної групи, яка напрацювала висновки щодо виконання Плану дій. А також спільну роботу парламентського комітету з урядом, зокрема, з віце-прем'єр-міністром із питань європейської та євроатлантичної інтеграції України Іванною Климпуш-Цинцадзе.

Серед інших кроків на шляху до євроінтеграції, до яких долучився український парламент, Марія Іонова назвала такі. Відповідно до розділу 7 Угоди про асоціацію розпочав роботу Комітет з питань асоціації між Україною та ЄС (КПА). Відбулося три його засідання. Вступила в дію зона вільної торгівлі.

Упродовж минулої сесії проведено парламентські слухання щодо транскордонного співробітництва, напрацьовано план дій із впровадження рекомендацій цих слухань.

Ще одним напрямком діяльності парламентського комітету є аналіз законопроектів, внесених на розгляд Верховної Ради, на предмет відповідності законодавству ЄС. «Для мене досягненням є також те, що зменшився потік законопроектів, які проходять через наш комітет, які відверто є лобістськими», — зазначила М. Іонова. При цьому вона нагадала, що Місія Європарламенту на чолі з П. Коксом рекомендувала, щоби всі законопроекти, які розглядаються у Верховній Раді, проходили висновок комітету з євроінтеграції на предмет відповідності вимогам ЄС. «Однак цю рекомендацію ще не виконано, і таку роль змушений виконувати президент, і він змушений накладати вето, коли брутально порушується законодавство ЄС і є невідповідність, — додала депутат. — На жаль, досі не створено загальнодержавного механізму адаптації, і взагалі зараз бачимо, що у процесі реформування, особливо в процесі децентралізації, що є пріоритетом номер один в Угоді про асоціацію, це загальмувалось і навіть дещо зупинено».

Відтак, зауважила М. Іонова, у парламенті змушені розглядати законопроекти, які не відповідають вимогам ЄС. «Якби вони відійшли, то на черзі стояли би пріоритетні законопроекти, які необхідні саме у наших зобов'язаннях в Угоді про асоціацію», — наголосила парламентарій.

Підсумовуючи роботу Комітету Верховної Ради з питань євроінтеграції, Марія Іонова, котра нині виконує обов'язки голови комітету (після обрання Ірини Геращенко Першим заступником Голови Верховної Ради голову комітету досі не призначено) наголосила: «Україна вже прийняла більшість законопроектів із пакета безвізових законопроектів, і більшість пунктів Плану дій із безвізового режиму було виконано саме під час минулої сесії. Україна свої зобов'язання виконує. На жаль, ми зараз стали заручниками внутрішньоєвропейських проблем у Євросоюзі, «блексміт» у Великій Британії, міграційні проблеми. Але у комітеті у закордонних справах Європарламенту вже відбулися слухання стосовно України, на початку вересня пройде засідання Комітету внутрішньої політики у Європарламенті, і вже 5 вересня доповідач виносить це питання до Європарламенту. Ми впевнені, що Україну буде підтримано. Далі — конференція президентів, і тоді Європейська комісія ухвалюватиме рішення щодо України. Звичайно, ми хотіли би завершити безвізовий процес улітку, але скоріш за все, це відбудеться вже в жовтні».

Водночас Марія Іонова зазначила, що попереду в комітету ще вдосталь роботи. «Ще дуже багато треба над чим працювати, — сказала вона. -Вносяться нові директиви до Угоди про асоціацію. На жаль, перенесли на наступну сесію розгляд законопроекту щодо регулятора НКРЕКП, який дає відповіді щодо прозорості на енергетичному ринку. Уже прийнято закони про ринок газу, про енергоефективність — ці питання якраз і є в тому комплексі законопроектів».

Анна ШЕВЧЕНКО.

Положення Меморандуму про закриття Чорнобильської АЕС успішно виконуються

Українська делегації взяла участь у засіданнях Асамблеї вкладників Чорнобильського фонду «Укриття» (ЧФУ) та Асамблеї донорів Рахунку ядерної безпеки (РЯБ), які відбулися в головному офісі Європейського банку реконструкції та розвитку (ЄБРР) у Лондоні (Велика Британія). Законодавчий орган представляв голова підкомітету Комітету Верховної Ради з питань екологічної політики, природокористування та ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи Іван Рибак.

Зазначені заходи відбувалися в рамках виконання положень Меморандуму про взаєморозуміння між урядом України і урядами країн «Великої сімки» та Комісією Європейського Співтовариства щодо закриття Чорнобильської АЕС.

На засіданні Асамблеї вкладників Чорнобильського фонду «Укриття» делегація України висловила подяку міжнародній спільноті, урядам країн-вкладників та ЄБРР за їх зусилля в реалізації проектів на промисловому майданчику Чорнобильської АЕС. Було засвідчено, що Україна продовжує виконувати свої зобов'язання щодо внеску до Чорнобильського фонду «Укриття», і в бюджетному запиті на 2017 рік передбачаються витрати на об'єкти, які вводяться в експлуатацію.

Під час засідання керівник операцій Рахунку ядерної безпеки ЄБРР у Чорнобилі Стівен Уайн поінформував присутніх про стан справ із виконання робіт. Він наголосив, що Асамблея задоволена виконанням Україною своїх зобов'язань у частині внеску до Рахунку ядерної безпеки 1,4 млн. євро.



Представник Японії — країни, що головує у G-7, закликала всіх донорів долучитися до G-7 і Європейської Комісії щодо наповнення рахунку коштами, яких бракує.

Українська делегація вручила пану Даунінгу — колишньому Голові Рахунку ядерної безпеки — нагороду від Президента Петра Порошенка.

Наступне засідання відбудеться в листопаді 2016 року в Україні під час передачі в експлуатацію нового безпечного конфайнменту (насування арки на об'єкт «Укриття»).

Інформаційне управління апарату Верховної Ради України.

Фото надано Інформаційним управлінням апарату Верховної Ради України.

Безцінні свідки минулого під загрозою зникнення

ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

Повідомлення про викрадення стародруку з філії бібліотеки Вернадського не так давно сколихнуло суспільство. Тільки ліниий не обговорював те, як невідомий за фальшивим посвідченням отримав можливість працювати із найстарішою в Україні книгою «Апостол», видрукуваною у Львові ще 1574 року, і виніс її із зали. За оцінками експертів, на аукціонах за таке видання можна отримати в середньому мільйон гривень.

Коштовність «Апостола» додавала перчинки ситуації. Однак інформації про зникнення історичних цінностей у нашій країні з'являються із непристойною періодичністю. Втім, проблема ця характерна не тільки для нас, а має глобальну тенденцію. Так, свого часу громадськості стало відомо, що у Парижі з національної бібліотеки викрадено 30 тисяч одиниць унікальних рукописів і книжок. Реальний обсяг цієї крадіжки виглядатиме, як цілий вагон. Фахівці навіть говорять про специфіку подібних злочинів для кожного окремого міста. Так, у Москві часто цуплять автографи поетів Срібного віку, у Львові — конверти із поштовими штемпелями, печатками та марками. У Лондоні — старовинні книги. На все це звертав увагу ще під час своєї доповіді ще в 2005 році колишній голова Державного комітету архівів України Геннадій Боряк. Тоді фахівці Держкомархіву та колегії при цій установі зібралися на розширене засідання, щоб підбити перші підсумки піврічної діяльності з виконання розпорядження глави держави про невідкладні заходи для збереження національних архівних цінностей. «Цього року вперше, очевидно, за всю історію архівної справи, ми можемо вголос говорити про комплекс заходів, які зупинятимуть подальшу деградацію, — сказав тоді Г. Боряк. — Маю на увазі стратегічний документ, розроблений на виконання розпорядження Президента — проект державної програми розвитку архівної справи, яка акумулювала в собі першочергові потреби галузі». Тоді поштовхом до «прихильності» влади стало скандальне викрадення матеріалів, які зберігалися у львівських фондах.

Нині зарадити ситуації із занепадом галузі взявся народний депутат від Блоку Петра Порошенка Юрій Бублик. У червні цього року за його авторства в апараті Верховної Ради зареєстровано проект змін до деяких законодавчих актів, спрямованих на «уникнення загроз знищення архівних документів». «Економічні, політичні та інші проблеми, що виникають у суспільному житті держави, певним чином можуть спричинити занепад архівної справи зокрема, та культурної сфери в цілому, — йдеться у пояснювальній записці, що супроводжує законопроект. — Це підтверджується численними повідомленнями про втрати архівних документів через пожежі, затоплення, недбале ставлення, знищення, викрадення чи інші техногенні чи протиправні чинники».

Розробники запропонованих змін передусім мають намір доповнити статтю першу закону про національний архівний фонд та архівні установи, в якому визначають терміни, положенням про страховий фонд документів Національного архівного фонду. Це має бути упорядкована система страхових копій унікальних документальних пам'яток та особливо цінних документів, що створюється для збереження інформації на випадок пошкодження (втрати) оригіналів і зберігається окремо від них у безпечному місці. Додається також і визначення самого страхового документа — це копія унікальної документальної пам'ятки та особливо цінного документа, що створюється для збереження інформації на випадок пошкодження оригіналу. Державні наукові установи, музеї та бібліотеки, згідно з чинним законодавством, можуть створювати архівні підрозділи для зберігання документів Національного архівного фонду, а також доповнювати свої фонди і колекції профільними документами. Змінами за авторства Ю. Бублика таке право заміниється зобов'язанням. Такий само обов'язок покладається на об'єднання громадян та релігійні організації, а також підприємства, установи та організації, засновані на приватній формі власності за наявності профільних документів, що мають історичну цінність. Організації, обсяг документів яких становитиме не менше 600 одиниць, будуть змушені створювати архівні підрозділи (вводити окремі посади) для постійного або тимчасового зберігання документів, що не належать державі або територіальним громадам.

Певні доповнення можуть торкнутися й закону про охорону культурної спадщини. Так, згідно зі змінами його пропонують розширити запровадженням терміну «документальна пам'ятка», визначивши її як «унікальний акт державності, та інші важливі архівні матеріали, кіно-, фото-, і фотодокументи, старовинні рукописи, рідкісні друковані видання». І ще одне суттєве нововведення. За невиконання законних розпоряджень органів управління архівною справою, які здійснюють державний контроль у цій сфері, ненадання їм необхідної інформації, або надання неправдивої тощо в проекті змін передбачається накладення штрафу на громадян від дев'яти до п'ятнадцяти неоподатковуваних мінімумів, а на посадових осіб — до 45 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян. Неоподатковуваний мінімум нині в нашій країні становить 17 гривень. Тож, за нехитрими підрахунками, виходимо на суму в 765 гривень. Саме такий найбільший штраф чекатиме на людину, відповідальну за документи, які коштують мільйони. Справедливості заради варто зауважити, що в чинному Кодексі про адміністративні правопорушення стаття про невиконання законних розпоряджень органів управління державною справою взагалі відсутня.

Наприкінці червня проект змін щодо архівної справи та документів за авторства Юрія Бублика направлено на розгляд профільному комітету, а на початку липня — передано для ознайомлення народним депутатам.

Надія СМІЯН.

Інформації про зникнення історичних цінностей у нашій країні з'являються із непристойною періодичністю



Черкаська область, Суботів, Іллінська церква.

Фото Олександра КЛИМЕНКА (з архіву «Голосу України»).

ПРИВІТАННЯ

З нагоди 400-річчя першої писемної згадки про Суботів

Шановні друзі!

Щиро вітаю з нагоди 400-річчя першої писемної згадки про Суботів.

Славна Чигиринщина — батьківщина гетьмана Богдана Хмельницького — упродовж віків плекає кращі традиції національної ідентичності та духовності.

Суботівське городище, Іллінська церква, овіяна легендами пам'ятка «Три криниці» — дорогі серцю кожного українця. Тут виростала, боролася і відроджувалася Україна, саме тут по-особливому відчуваєш належність до великої української родини, гордість за свій нескорений і волелюбний народ.

Бережіть і шануйте від роду до роду багату історичну спадщину та народні звичаї, примножуйте свої здобутки для нащадків! Хай добробут і злагода панують у кожній хаті, зростають здоровими, щасливими та розумними ваші діти й онуки — гідні громадяни вільної Української держави.

**Голова Верховної Ради України
Андрій ПАРУБІЙ.**

З нагоди Дня Повітряних сил Збройних Сил України

Дорогі друзі!

Сердечно вітаю військовослужбовців Повітряних сил Збройних Сил України з професійним святом.

Українські Повітряні сили ведуть відлік свого заснування від 13 грудня 1917 року, коли Центральна Рада Української Народної Республіки офіційно утворила Повітряний флот, командувачем якого було призначено підполковника Віктора Павленка. Пілоти Армії УНР героїчно протистояли російській більшовицькій та білій реакційній навалі.

Хочу також нагадати, що організатором Літунського полку Української галицької армії у селі Красному на Львівщині був син Івана Франка, легендарний військовий пілот Петро Франко.

Досвід українських Повітряних сил — це не лише літопис військової доблесті у минулому, а й історія подвигів сучасності. Так, під час російської агресії 2014 року у Криму воїни-авіатори стійко обороняли аеродром Бельбек, а 4 березня того ж року без застосування зброї здійснили легендарну психологічну атаку — з прапорами у руках та співом гімну України рушили на озброєних російських бандитів.

Наступальні операції Збройних Сил України на Донбасі у 2014 році були б неможливі без підтримки авіації. Українські льотчики виконували свій військовий обов'язок часто на межі повного виснаження, атакуючи колони противника, що проникали з території Російської Федерації.

Вклоняємося перед героїзмом і жертовністю військовослужбовців Повітряних сил, які вони проявили у боротьбі за незалежність України.

Нині українські льотчики гідно несуть цілодобове бойове чергування, оберігаючи спокій наших громадян.

У цей день бажаю вам, щоби, найголовніше, кількість вильотів завжди дорівнювала кількості посадок, льотної погоди та мирного неба над головою, а вашим родинам — миру, спокою та благополуччя.

Перемоги! Слава Україні!

**Голова Верховної Ради України
Андрій ПАРУБІЙ.**

Санкції — єдиний дипломатичний метод

Італійський парламент не підтримав скасування санкцій проти Російської Федерації, чим підтвердив послідовну позицію в цьому питанні. Про це повідомив народний депутат від фракції Блок Петра Порошенка, співголова групи з міжпарламентських зв'язків з Італійською Республікою Сергій Алєксеєв.

«Щиро дякую італійським колегам за тверду та послідовну позицію щодо збереження санкцій проти Росії. Рішення парламенту демонструє розуміння італійським політикумом важливості такої консолідованої позиції», — написав він на своїй сторінці у Фейсбук.

Народний депутат нагадав також, що у травні під час офіційного візиту делегації народних депутатів України до Риму було проведено багато зустрічей з італійськими колегами та представниками Італії в ПА ОБСЄ, ПАРЄ та ПА НАТО. «На кожній зустрічі ми наголошували: санкції — єдиний дипломатичний метод стримування російської агресії. Дуже радий, що наші аргументи були почуті, незважаючи на ту потужну кампанію проти санкцій, що її розгорнули проросійські політики та бізнесмени, які зазнають збитків через такі кроки. Важливо також пам'ятати, що саме за головування Італії в ЄС були ухвалені санкції проти Росії, однак, на жаль, нині в цій країні багато проросійськи налаштованих рухів, що постійно порушують питання можливості їхнього скасування», — зауважив він.

За словами С. Алєксеєва, наші міждержавні відносини зараз не є простими, хоча за останній час відбулися суттєві позитивні зрушення. «Італійці — прагматична нація, тому їм треба демонструвати, що Україна — це країна можливостей», — додав він і зазначив, що міжпарламентська група дружби Україна — Італія робить для цього все можливе.

Так, за словами обранця, вже у вересні може бути підписано Меморандум про співпрацю між парламентами наших країн, який формалізує відносини і надасть можливість для нових напрямків співпраці.

Крім того, на рівні парламентської групи дружби вирішено закріпити за конкретними депутатами співпрацю з певними регіонами Італії, що дозволить не тільки ефективніше доносити об'єктивну інформацію про ситуацію в Україні, а й сприятиме залученню інвестицій.

Вл. інф.

САМОВРЯДУВАННЯ

Колишній депутат може одержати десять років в'язниці

Колишнього депутата Сєвєродонецької міської ради обвинувачують у зазіханні на територіальну цілісність і недоторканність України. Досудовим розслідуванням установлено, що в травні 2014 року цей активіст займався організацією та проведенням у місті Сєвєродонецьку «референдуму» з підтримки акту про державну самостійність «Луганської народної республіки». Під загрозою застосування фізичного насильства, разом з іншими озброєними особами, він змусив чиновників Сєвєродонецької міської ради видати урни для голосування, а також відкрито викрав списки виборців, які там зберігалися. Надалі урни та списки виборців були використані під час проведення так званого референдуму. Крім того колишній депутат у період із квітня по червень 2014 року зі зброєю в руках брав активну участь у діяльності невизнаної «ЛНР».

Прокуратура Луганської області вже спрямувала до суду обвинувальний висновок відносно колишнього депутата за «фактами зазіхання на територіальну цілісність і недоторканність України, участі в діяльності не передбаченого законом збройного формування, а також викрадення та вимагання офіційних документів». Як повідомили у відомстві, нині обвинувачуваний ховається від органів досудового розслідування й суду, перебуваючи на території Луганської області, яка визнана тимчасово окупованою. Це унеможливлює проведення кримінального провадження в загальному порядку. «За сукупністю інкримінованих кримінальних злочинів екс-депутата, йому може бути призначено судом покарання у вигляді позбавлення волі на строк до десяти років із конфіскацією майна або без неї», — підсумували в прокуратурі.

Павло ВОРОНЦОВ.
Луганська область.

Прогульників пропонують звільняти з виборних посад

Схоже, давня традиція «прогулювати» сесії знайшла прихильників і в органах місцевих рад нового скликання на Херсонщині. Тільки в обласній раді експерти регіональної організації Комітету виборців України виявили п'ятьох депутатів (як від провладних, так і від опозиційних партій), котрі примудрилися пропустити половину і більше пленарних засідань. Це при тому, що така кількість пропусків протягом року дає виборцям право поставити питання про відкликання вибірковою недисциплінованого власника мандата. Аби покласти край ледарюванню депутатів, експерти ХОО КВУ рекомендують радам внести до регламенту зміни, за якими прогульників з числа голів постійних комісій треба знімати з виборних посад. А з депутатами, котрі є членами цих комісій, розбиратися на рівні партійних осередків.

Ще одним недоліком, який відчутно заважає злагодженій роботі місцевих рад, експерти Комітету виборців України називають відсутність ефективних коаліцій. У районних та міських радах вони досі є ситуативними, за принципом «проти кого дружимо», і формуються з членів партій із цілком різними політичними програмами. Таким чином опозиціонери «братаються» із провладними політсилами, щоб реалізувати якусь вигідну оборудку чи успішно проштовхнути дріб'язкову інтригу.

Тривале інтриганство на порожньому місці призвело до того, що в кількох органах самоврядування досі не створили працездатної команди. У Херсонській міськраді, приміром, з другої спроби обрали секретаря, але досі не затвердили жодного заступника міського голови Володимира Миколаєнка. У Каховці секретаря та першого заступника після кількамісячних дебатів та обопільних звинувачень таки обрали, але й по всьому. Через протистояння депутатської більшості та міського голови лихоманить раду й у Скадовську — її секретар та голова вже відкрито обмінюються ущипливими репліками на сесіях та своїх сторінках в соціальних мережах. Городяни ж хочуть бачити від своїх обранців реального виконання передвиборних обіцянок, а не з'ясування, в якому саме службовому кабінеті сидить крутіший дядько.

Сергій ЯНОВСЬКИЙ.
Херсон.

Райрада проти РДА

У Липовій Долині на Сумщині спалахнув конфлікт між виконуючим обов'язки голови райдержадміністрації Віталієм Давиденком та депутатами місцевої районної ради. Останні написали листа Президенту Петру Порошенку, в якому скаржаться на керівника району. Ще раніше на сесії районної ради депутати висловили голові РДА недовіру. Вони стверджують, що очільник виконавчої гілки влади не відрізняється культурою спілкування та чинить тиск на місцевих аграріїв. Кілька днів їм перешкоджали збирати врожай, вони побоюються, що заберуть землю та віддадуть у користування агрохолдингу, через що багато місцевих жителів втратять роботу. В. Давиденко каже, що взявся наводити в районі порядок, і це декому не подобається. Проти місцевих підприємців порушили кримінальні провадження, і тому вони «бунтують».

Володимир ЧЕРНОВ.
Сумська область.

Оголошується відбір кандидатур на заміщення вакантної посади члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення

2 серпня ц. р. Національна рада України з питань телебачення і радіомовлення, керуючись вимогами пункту 1 частини першої статті 8 Закону України «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення», задовольнила заяву відповідального секретаря Національної ради Котенко Катерини Сергіївни про звільнення її з посади члена Національної ради за власним бажанням.

У зв'язку з достроковим припиненням повноважень члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення Котенко К. С., призначеної за квотою Верховної Ради України, Комітет Верховної Ради України з питань свободи слова та інформаційної політики відповідно до частини 20 статті 85 Конституції України, статті 210 Регламенту Верховної Ради України, частини 2 статті 5 Закону України «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення» оголошує відбір кандидатур на заміщення вакантної посади члена Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення.

Суб'єктами права подання кандидатур на посаду члена Національної ради є депутатські фракції у Верховній Раді України та всеукраїнські об'єднання громадян у галузі діяльності засобів масової інформації. Вимоги до кандидатур визначені частиною 1 статті 7 Закону України «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення».

Пропозиції щодо кандидатур та документи кандидатів приймаються впродовж 21 дня від дати оприлюднення оголошення. Пропозиції подавати за адресою: **м. Київ, вул. Грушевського, 5, Верховна Рада України, Комітет з питань свободи слова та інформаційної політики.**



— Беручи за приклад кращий європейський досвід, ми повинні врегулювати питання функціонування ринку тепла — отримання незалежними виробниками доступу до тепломереж. Лише так ми створимо конкурентні умови на цьому ринку, — зазначив голова Держенергоефективності Сергій Савчук на експертній нараді в агентстві та додав, що позитивним наслідком цих змін буде заміщення газу, залучення інвестицій та нових виробників тепла з відновлюваних джерел

ОСББ «Дружба» дбає про затишок і комфорт

З кожним днем збільшується кількість нових ОСББ. Для їх розвитку в багатьох містах України є спеціальні програми підтримки, що допомагають впроваджувати енергоефективні заходи. Рівне — не виняток. Наше місто також має об'єднання, роботою яких можна пишатися. Серед таких — ОСББ «Дружба», яке у січні 2010-го створили мешканці будинку №60-а по вулиці Степана Бандери, і яке очолив Іван Фатич.

За шість років співвласники доклали чимало зусиль, щоб їхній будинок справді мав гарний вигляд та був економнішим. У цьому їм, звичайно, допомогли місто й область. У багатоповерхівці за кошти обласного бюджету відремонтували покрівлю, замінили ліфт у першому під'їзді. Ще у 2010-му встановили металопластикові вікна у під'їздах завдяки Муніципальній програмі сталого розвитку міста Рівне у співвідношенні 20% — кошти громади (з кожної квартири сплатили по 200 гривень), 80% — кошти муніципалітету. Завдяки цій програмі зробили ремонт у трьох під'їздах, встановили тамбурні металопластикові двері. У трьох під'їздах облаштували світлодіодне освітлення.

— У всіх квартирах ми встановили індивідуальні газові котли ще у 2011 році, — розповідає голова ОСББ «Дружба» Іван Фатич. — Місто виділило для цього 27 тисяч гривень, 4 тисячі з яких пішли на податки. Решту коштів збирали поквартирно: мешканці двокімнатної сплатили 9—10 тисяч, трикімнатної — 12—13 тисяч гривень.

Наймасштабнішим проектом об'єднання стало утеплення дев'ятиповерхівки **(на знімку)**. Втілення задуму почали у 2014 році поетапно, а планують завершити восени нинішнього року. І знову тут допомогла участь у Муніципальній програмі сталого розвитку міста Рівне, яка передбачає 70% фінансування — за рахунок коштів міста, 30% — громади. Щоправда, цьогоріч вартість утеплення є більшою. Не маючи таких коштів, співвласники вирішили взяти на п'ять років кредит «Теплий дім» у рамках Державної програми підтримки з енергозбереження, що передбачає відшкодування для ОСББ суми кредиту від 40 до 70 відсотків, залежно від кількості субсидіантів.



Ефективність впровадження енергоощадних заходів співвласники ОСББ «Дружба» відчули одразу після встановлення вікон — у під'їзді стало тепло. Завдяки індивідуальним котлам співвласники можуть самостійно регулювати температуру у своїх помешканнях. Фактично за п'ять років, відколи встановлено котли, вони себе окупили. Але найбільший ефект мешканці відчули після утеплення будинку. «До утеплення за опалювальний період я спалювала 440 кубів газу. Цієї зими — 268. Сподіваюся, що коли буде утеплено ще одну стіну, цифра знизиться до 200 кубів», — каже бухгалтер ОСББ.

Хоч і багато зроблено, проте плани на майбутнє у ОСББ «Дружба» не менш грандіозні. Іван Фатич каже, що потрібно замінити електрокабель, зробити ремонт у підвальному приміщенні, покласти тротуарну плитку в дворі, облаштувати дитячий майданчик, утеплити горище, встановити сонячні колектори тощо.

Олена ЧУДІНОВИЧ,
регіональний прес-секретар житлово-комунальних та енергетичних програм Громадянської мережі ОПОРА,
Олександра ЮРКОВА.
Рівне.

Фото Олени ЧУДІНОВИЧ.

Найдешевша гігакалорія — у Хмельницькому

Але... без субсидій не обійтися

Твердження про те, що висока вартість газу впливає на решту інших тарифів за комунальні послуги, спростовує практика хмельницьких теплоенергетиків. Попри загальнодержавне подорожчання блакитного палива, в обласному центрі вдається втримувати чи не найнижчі тарифи на тепло. Робити це не просто, але можливо. Та навіть надзусилля комунальників не рятують споживачів: без субсидій вони не можуть оплачувати нові рахунки.

Тарифи на теплову енергію для населення в обласних центрах з 1 липня 2016 року

№	Обласний центр	Вартість теплової енергії для населення, грн./Гкал (з ПДВ)
1	Хмельницький КП «Південно-Західні тепломережі»	1144,72
	МКП «Хмельницьк-теплокомуненерго»	1221,97
2	Чернівці	1185,12
3	Запоріжжя	1218,56
4	Житомир	1233,46
5	Миколаїв	1245,91
6	Тернопіль	1249,15
7	Харків	1256,65
8	Одеса	1263,27
9	Івано-Франківськ	1269,57
10	Суми	1270,67
11	Вінниця	1278,53
12	Львів	1309,68
13	Дніпро	1315,89
14	Луцьк	1338,69
15	Черкаси	1343,77
16	Херсон	1347,84
17	Чернігів	1350,01
18	Полтава	1350,66
19	Київ	1416,96
20	Кропивницький	1424,08
21	Рівне	1457,09
22	Ужгород	автономне опалення

Як стверджують самі теплоенергетики, зберігати низькі ціни на гігакалорію їм вдається завдяки проведенню планових ремонтів, заміні старих трубопроводів та модернізації обладнання. Міські теплопостачальні організації впроваджують енергоефективні заходи постійно.

— Майже стовідсотково модернізовано та автоматизовано всі котельні міста, щороку замінюємо тричотири кілометри мереж. А два роки тому запустили перші міні-котельні, що працюють на альтернативному паливі. Влітку, щоб економити енергоресурси та зменшити втрати, їх використовують також для підігріву гарячої води. З початку року вже виділено 12 мільйонів гривень на модернізацію обладнання. Сподіваємося, що після уточнення бюджету надійдуть додаткові кошти, — розповів директор міського комунального підприємства «Хмельницьктеплокомуненерго» Володимир Скалій.

Окрім цього, активно встановлюють загальнобудинкові засоби обліку тепла. Вже понад 85 відсотків житлового фонду мають такі лічильники. А до початку опалювального сезону це має бути зроблено стовідсотково.

У КП «Південно-Західні тепломережі» теж можуть розповісти, як впроваджують технології, що дають змогу зменшити споживання блакитного палива. Там провели переобладнання теплових пунктів котелень, реконструкцію теплових мереж, технічно переоснастили котли, замінили насоси. Такі роботи проводитимуть і надалі, адже це зменшує витрати підприємства та значно економить кошти споживачів.

Результат не забарився. Хмельницьке КП «Південно-Західні тепломережі» надає найдешевшу теплову енергію населенню в Україні. Його тариф — 24,4 гривні за квадратний метр житлового приміщення. А загалом Хмельницький разом із Чернівцями та Запоріжжям увійшов до трійки лідерів з найдешевших тарифів у країні. Натомість найдорожче тепло — у Рівному, Кропивницькому та Києві.

Фактично та картина і з тарифами на гарячу воду. Найдешевший кубометр у Хмельницькому та Тернополі — 64,94 гривні. А найдорожчий, з різницею у понад 15 гривень — у Рівному.

Та навіть попри те, що комунальники усіляко намагаються стримати зростання цін, хмельничани не можуть платити навіть за такими тарифами. За інформацією міського управління праці та соціального захисту населення, протягом першого півріччя було нараховано майже 187 мільйонів гривень субсидій на житлово-комунальні послуги. Їх розподілено між 32 677 домогосподарствами обласного центру. Крім того, було здійснено 142 517 перерахунків без звернення громадян. Якщо нарахування субсидій продовжуватиметься такими темпами, то можна очікувати, що в новому опалювальному сезоні по них звернуться дві третини міських родин.

Ірина КОЗАК.
Хмельницький.

Газові котли просять відпочити

Ще 25 котелень у закладах соціальної сфери на Вінниччині переведено на альтернативні види палива протягом першого півріччя нинішнього року.

Обласною програмою «Енергозбереження-2020», що реалізується в регіоні, передбачено повністю або частково замінити використання природного газу на інші види палива у кожному закладі соціальної сфери. Як повідомив перший заступник голови Вінницької облдержадміністрації Андрій Гижко, з початку нинішнього року завершено роботи з переведення 25 котелень з газу на дрова, щепу, пелети і навіть солому. За його словами, ще стільки само котелень планують переобладнати до кінця року. Загалом в області понад двісті закладів соціальної сфери уже мають котли на альтернативному паливі.

— Уже десять років здійснюємо роботи зі скорочення споживання блакитного палива, — каже Андрій Гижко. — Спочатку до нової справи керівники ставилися з недовірою. Перші котли на соломі, встановлені у школах села Вахнівка та Росоша Липовецького району, стали об'єктом екскурсій керівників соціальної сфери зі всієї області. Нині вже нікого не треба агітувати. Але запитань не поменшало. Головне з них — який вид палива обрати, щоб мати значну економію коштів і ефективне отримання теплової енергії.

Як пояснив співрозмовник, найбільше котлів встановлюють на дровах та щепі. На такому виді палива працюватиме, зокрема, найпотужніша в державі котельня в обласному центрі, введена в експлуатацію у другій половині липня нинішнього року. Тут вироблятимуть тепло для обігріву будинків і підігріву води для мікрорайону Тяжилів.

Встановлюють також котли на електриці із застосуванням нічного тарифу. Спресована у тюки солома є ще одним видом палива для низки котелень у сільській місцевості. У селищі Турбів збудовано завод з виготовлення паливних пелетів із соломи. В обласному центрі міська влада одночасно реалізує програму утеплення приміщень шкіл, дитячих садків, лікарень — загалом 45 закладів соціальної сфери планують модернізувати протягом двох наступних років. Для цього використають кошти позики Європейського інвестиційного банку.

На запитання, що роблять з газовими котлами, сільський голова Росоші Липовецького району Володимир Сличук жартома відповів: «Нехай трохи відпочинуть. Почекають до кращих часів». За словами співрозмовника, газові котли не демонтували, а законсервували. Хтозна, як складеться ситуація надалі.

Віктор СКРИПНИК.
Вінницька область.

Попри те, що комунальники усіляко намагаються стримати зростання цін, хмельничани не можуть платити навіть за такими тарифами

Триває візит Президента до Індонезії

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Ключовим питанням зустрічі стало підвищення рівня торговельно-економічної складової українсько-індонезійських відносин, було відзначено важливість нагальності проведення третього засідання Міжурядової українсько-індонезійської комісії з економічного та технічного співробітництва. Глава Української держави впевнений, що його організація у Києві наступного року дозволить активізувати економічні зв'язки, започаткувати низку взаємовигідних проектів у різних сферах промисловості, енергетики, сільського господарства, повідомляє прес-служба Президента.

Президент Індонезії, у свою чергу, зазначив, що під час переговорів багато уваги приділялося інвестиціям, доступу індонезійських товарів на ринок України та українських — на ринок Індонезії. «Україна є потужним виробником і надійним постачальником енергетичного обладнання у понад 40 країн світу», — сказав він.



Президент України Петро Порошенко та Президент Індонезії Джоко Відодо під час церемонії зустрічі.

Українські підприємства та компанії готові до реалізації важливих інфраструктурних проектів в Індонезії, включаючи будівництво портів.

Глави двох держав обговорили співпрацю у таких високотехнологічних галузях, як авіаційна та космічна.

Обидва Президенти були присутніми на підписанні угод про співробітництво в галузі освіти, у сфері сільського господарства та питань безпеки. П. Порошенко також подякував Індонезії за рішення запровадити безвізовий режим для українських громадян.

Заплановано і участь Петра Порошенка в україно-індонезійському бізнес-форумі.

Індонезійська інформагенція BeritaSatu наголошує, що це другий візит очільника Української держави до Індонезії. У квітні 1996 року до Джакарти приїздив Президент Леонід Кучма.

Україна є другим за величиною торговельним партнером Індонезії у регіоні Центральної та Східної Європи. Структура експорту Індонезії в Україну значною мірою складається з пальмової олії та деяких інших сільськогосподарських продуктів. З України Індонезія імпортує зернові культури, пшеничне борошно, а також продукцію металургії.

Ніна ГРЕКОВА.

Фото Миколи ЛАЗАРЕНКА (прес-служба Президента України).

По кому подзвін Хіросіми і Нагасакі

Сьогодні по всьому світу згадають про те, що 71 рік тому на японське місто Хіросіму було скинуто атомну бомбу. А ще через три дні інше японське місто — Нагасакі — пережило такий самий жах атомного бомбування.

В обох містах щороку вносять нові імена до списку загиблих. Додають імена тих, хто пішов із життя, а також жертв, яких вдалося ідентифікувати вперше — такі випадки відбуваються досі. З першого по шосте серпня у Хіросімі відкриті первинні документи, довідки, результати обстежень і розтинів. З ними можуть ознайомитися рідні, які все ще шукають інформацію про те, що сталося з їхніми близькими. Щороку пошук стає складнішим. У Хіросімі цього року до загального списку додалося ще 2840 прізвищ, і тепер загальне число жертв атомного бомбардування становить понад 300 тисяч. У Нагасакі додалося 3500 імен, і всього їх стало 167.787.

«71 рік тому смерть упала з неба, і світ змінився», — сказав президент США Барак Обама, який першим із чинних американських президентів відвідав у травні нинішнього року Меморіальний музей пам'яті жертв атомного бомбардування. У Парку миру Барак Обама та японський прем'єр Шіндзо Абе поклали вінки до кенотафа, а потім підійшли до «Атомного купола» — єдиної будівлі, яка залишилася в епіцентрі вибуху з тих часів.

В інтерв'ю телекомпанії NHK напередодні нинішньої дати посол США Керолайн Кеннеді сказала, що цей візит президента її країни був надзвичайно важливий для американського народу — так само, як і для японського.

«Ядерне бомбування Хіросіми показало, як людство може саме себе знищити. Ось чому світ повинен знайти спосіб, як перешкодити такій катастрофі, а отже — відмовитися від ядерної зброї», — сказав Обама у Хіросімі. До відмови від ядерної зброї закликали його і мешканці Хіросіми.

Але наскільки це можливо за нинішніх умов? Днями The Washington Post повідомила, що американський президент вирішив добиватися ухвалення резолюції Ради Безпеки ООН, яка б закликала країни покласти кінець ядерним випробуванням. Офіційний представник Білого дому заявив, що адміністрація сприятиме досягненню цілей Договору про всеосяжну заборону ядерних досліджень. Нинішнього року відзначається двадцять років із часу його ухвалення. Однак головні фігуранти — США, Китай — його не ратифікували.

У регіоні, де на людях було випробувано ядерну зброю, тривають запуски балістичних ракет. Останні з них відбулися з території КНДР 3 серпня. Одна ракета долетіла навіть до економічної зони Японії. Вкотре своє обурення висловила Рада Безпеки ООН, але так і не ухвалила жодного рішення, оскільки цьому перешкодило вето Китаю. Або хіба КНДР зважала на попередні рішення Радбезу?

А війна в Сирії, а агресія Росії в Україні? А загроза фундаментального тероризму, збройних конфліктів по всьому світу? Де та межа, за якою людство скаже: «Стоп!»?

...Сьогодні до Меморіалу пам'яті жертв атомного бомбардування прийде багато людей — з квітами і свічками.

Ніна БАЛИКОВА.

Токіо.

Парламент обстріляли з гранатометів

У четвер увечері в будівлю парламенту Косово невідомі кинули вибухові пристрої, повідомили сербські ЗМІ. За даними поліції, потерпілих немає, але будівля потребує значного ремонту.

Як інформують місцеві ЗМІ, двоє невідомих у масках під'їхали до парламенту, який розташований на пожвавленій вулиці Приштини, на мотоциклах і обстріляли будівлю. Поліція оточила район біля будівель парламенту й уряду, але злочинці встигли зникнути. Їх пошук продовжує спецпідрозділ по боротьбі з тероризмом.

Поліція відмовилася коментувати для преси цей інцидент, аргументуючи тим, що витік інформації допоможе організаторам цього акту уникнути затримання.

Олександр ВОЛОДИМИРОВ.

Історична місія чи історична помилка канцлера?

Попри інші державні нагальні питання німецьке суспільство має постійну тему для дискусій: біженці-мусульмани з африканських і азійських країн, охоплених війною і бідністю. Країна прийняла їх понад мільйон, що спричинило чимало проблем: терористичні напади, загострення криміногенної ситуації, збільшення бюджетних видатків на утримання прибулих...

Після кількох поспіль терористичних нападів у різних містах країни, зокрема в Баварії, під приціл критики потрапила глава уряду Ангела Меркель. Уже не лише опоненти, а й члени правлячої коаліції дедалі більше висловлюють сумніви: міграційна політика канцлера — історична місія чи історична помилка?

Тим часом сама Меркель вважає запрошення у країну біженців-мусульман історичною місією, а не історичною помилкою. Канцлер запропонувала програму боротьби з тероризмом, що складається з дев'яти пунктів, яка мала б не тільки заспокоїти громадян, а й переконати, що органи правопорядку контролюють ситуацію із безпекою.

Безпеку в ФРН та Європі, на її думку, має посилити створення центральної інформаційної системи про біженців у ЄС і системи раннього попередження про можливі терористичні загрози з боку радикалів, дозвіл на використання сил бундесверу в операціях усередині країни та розширення превентивних заходів. Ідеться також про необхідність ухвалення закону про торгівлю зброєю у ЄС.

Водночас Меркель підкреслила, що ФРН дотримуватиметься конституції країни і надаватиме притулок тим, хто тікає від війни, він вимагає Конвенція про біженців, та пообіцяла, що уряд зробить усе можливе для захисту безпеки у вільній демократичній країні.

Усупереч сподіванням, що план мав би «вказати» шлях до подолання міграційної кризи та посилення безпеки, він викликав хвилю критики. Міністр фінансів землі Баварія, куди прибуває найбільше біженців, Маркус Зьодер заявив, що план Меркель його не переконав. Він нагадав торішню заяву Меркель стосовно біженців: «Ми впораємося», мовляв, від постійного повторювання переконливішою вона не стає. Однопартієць канцлера, глава Християнсько-демократичного союзу, що є членом правлячої коаліції, і прем'єр-міністр Баварії Горст Зеєгофер був ще жорсткішим, назвавши позицію Меркель «наївністю». В інтерв'ю часопису «Шпігель» про її рішення відчинити європейські й, зокрема, німецькі двері для мігрантів він висловився так: «Це була помилка, котрою ми перейматимемося ще довго. Жодної можливості знову заткнути цю пляшку корком я не бачу». Лідер фракції «зелених» у Бундестазі Дітмар Барч вважає план Меркель з поліпшення ситуації з безпекою «дуже й дуже приблизним». Колишній глава МВС Ганс-Петер Фрідріх називає політику Меркель щодо мігрантів «безпрецедентною помилкою», котра матиме «довгострокові руйнівні наслідки». На його думку, влада втратила контроль над ситуацією.

Канцлера критикують «зелені», ліві й радикали, звинувачуючи в тому, що розв'язання конфліктів та економічна підтримка державою — лише слова без конкретної аргументації.

Водночас Меркель — канцлера біженців, за опитуваннями громадської думки, підтримує чимала кількість громадян країни. Утім, цікаве спостереження: після певних кроків обмеження доступу мігрантів у країну, кількість котрих значно зменшилася, та після закриття «балканського маршруту» поляризація суспільства знизилася, а рейтинги Меркель і її Християнсько-демократичного союзу зросли.

До речі, в оприлюднений днями відповіді уряду на запит фракції «Союз 90/Зелені» стосовно українських мігрантів ідеться про те, що за півроку відомство з питань біженців розглянуло 1292 заяви на надання притулку. Десяти особам чиновники надали його, відмовивши 570 проханням. Із січня по травень 107 українських громадян депортовано на батьківщину. У відомстві з питань біженців чекають розгляду ще 6.299 заяв українців.

У Меркель, яка прагне відкрити кордони Європи, нині непроста ситуація. Адже, крім хвилі насилля у ФРН, їй доводиться долати також наслідки путчу в Туреччині, які практично унеможливлюють угоду ЄС з Ердоганом щодо біженців, котру насилу вдалося ухвалити. А наступного року в Німеччині відбудуться парламентські вибори. І якщо Меркель знову боротиметься за посаду канцлера, то їй доведеться робити нелегкий вибір. До того ж під тиском зусібіч.

А в Німеччині неспокійно: той, хто боявся мандрувати літаком, обирав для поїздки потяг. Після нападу біженця на пасажирів у потягу, німці замислилися: «Що їх убезпечить від чергового теракту?» Вони обмежують свою присутність на багатьох заходах з великою кількістю гостей, намагаються не затримуватися на вокзалах та в аеропортах. ...

Наталія ПИСАНСЬКА.

Берлін.

ПЛАНЕТА

Д. Трамп закликає до порушення міжнародного права

Висловлювання кандидата в президенти США від республіканців Дональда Трампа про можливість визнання окупованого Криму російським і зняття санкцій з РФ посилають невірний сигнал світу і містять заклик до порушення міжнародного права. Таку думку у статті для американського видання **The Hill** висловив посол України в США Валерій Чалий.

«Навіть якщо коментарі Д. Трампа лише спекулятивні й не впливають на майбутню зовнішню політику, вони закликають до політики умиротворення агресора і підтримки порушення територіальної цілісності суверенної країни та інших порушень міжнародного права», — наголошує В. Чалий.

Крім того, дипломат зазначив, що висловлювання Д. Трампа «викликали серйозну стурбованість не лише в Києві, а й за межами України».

Тим часом група із 37 колишніх високопосадовців, які працювали радниками з питань національної безпеки США, називають «ганебними» останні заяви кандидата в президенти від Республіканської партії, зокрема, стосовно НАТО та анексії Криму Росією, а також його слова про вірогідний російський слід зламу поштових серверів Демократичної партії, інформує **DW**. «Ці ганебні заяви зраджують наші давні цінності та національні інтереси, яких дотримувались президенти обох партій», — сказано у відкритому листі екс-високопосадовців США, який опублікувало видання **The Washington Post** у четвер.

Більшість серед підписантів листа — представники Демократичної партії, серед яких колишній держсекретар США Мадлен Олбрайт та екс-міністр оборони Леон Панетта. Проте є і ті, хто обіймав високі посади в часи президентства республіканців або працював на них. Зокрема, радник колишньої глави Державного департаменту Кондолізи Райс Джон Беллінгер, а також радник з питань зовнішньої політики сенатора Джона МаккейнаРенді Шунеманн.

Нагадаємо, напередодні кандидат у президенти США від Республіканської партії Дональд Трамп заявив, що більшість жителів Криму зробили вибір на користь Росії. А також висловив упевненість, що спроба України силою повернути Крим означала б початок третьої світової війни.

Юлія ЯЩУК.

Міністерства навчать заощаджувати на всьому

У Греції у складній фінансовій ситуації, коли кожний євро на рахунку в держструктур, уряд вирішив створити комітет з контролю над державними витратами, повідомила грецька газета Ekathimerini. За словами заступника міністра фінансів Георгіоса Хуліаракіса, мета новоствореного органу — збалансувати урядові видатки, рекомендувати міністерствам як і на чому можна заощаджувати бюджетні кошти, щоб їх можна було використовувати для соціальних потреб і зниження податків.

Пілотний проект почнуть здійснювати у вересні в міністерствах фінансів, економіки й культури. Грецьким фахівцям надаватимуть експертну допомогу британські фінансисти, а також співробітники Міжнародного валютного фонду. В разі успіху комітет почне працювати і в інших відомствах країни.

Уряд Алексіса Ципраса має намір скоротити бюджетні видатки всіх міністерств на 10 відсотків, що дозволить заощадити понад 500 млн. євро. В умовах фінансового дефіциту цю суму вважають немалою.

Ярослав СЕРГІЄНКО.

ООН відправила на непідконтрольну частину Луганської області 390 тонн будматеріалів (Держприкордонслужба)

Ректори Ужгородського та Донецького національних університетів Володимир Смоланка і Роман Гринюк підписали угоду про відкриття першої в Україні спільної магістерської освітньої програми «Публічна політика та адміністрування», *інформує наш власкор Василь Нитка*



На Полтавщині найбільшу середню номінальну зарплату (7901 грн.) отримують працівники добувної промисловості та на розробленні кар'єрів. А найменше (2790 грн.) заробляють у галузі адміністративного та допоміжного обслуговування, *повідомляє наш власкор Василь Неїжмак*

Будівельники не зважають на протести

Учора активісти і небайдужі кияни вийшли на акцію «За історичний Київ!». Протестувальники категорично проти забудови колишнього знаменитого Сінного ринку чотирнадцятьма елітними висотками. Вони запевняють, що це завдасть непоправної шкоди прилеглим будинкам, школі, яка розташована неподалік, але найнебезпечніше, що це є буферна зона Софії Київської — світової спадщини ЮНЕСКО.

Історія з забудовою зведеного у 1958 році найбільшого критого торгового комплексу в Радянському Союзі — Сінного ринку — триває ще з 2005-го. Тоді його нібито закрили на реставрацію. А згодом просто зруйнували. Десять років мешканці прилеглих будинків бачили руїни ринку, а в червні минулого року Сінний таки остаточно зрівняли з землею, розповідають активісти. Тоді ж у соціальних мережах почали поширювати проект забудови цієї території. Згідно з ним, на місці ринку має постати житловий комплекс із 14 будинків від 7 до 14 поверхів заввишки, з дитячим та спортмайданчиком, двоповерховим підземним паркінгом, супермаркетом і променадною алеєю, яка зв'яже вулиці Бульварно-Кудрявську і Гончара.

Нині на місці Сінного тривають підготовчі будівельні роботи, і представники фірми-забудовника запевняють, що проект було погоджено з мешканцями прилеглих будинків. Тим часом самі жителі запевняють, що замовник будівництва не проводив технічну експертизу в усіх будинках біля забудови. Загалом поруч із будівництвом розташовані 18 будинків, у яких забудовник, за словами активістів, зобов'язаний провести технічну експертизу, ще 16 будинків прилягають до зони будівельних робіт. Отже, загалом це 34 споруди, переважна більшість із яких належать до об'єктів культурної спадщини та пам'яток архітектури місцевого значення.

Обурені активісти зазначають, що під час руйнування старого фундаменту ринку будівельники застосовували гідромолот, від чого пішли тріщини на будинках. А що буде далі, коли розпочнеться активна фаза будівництва, — ніхто не знає. Тим часом віце-президент київської організації Національної спілки архітекторів Георгій Духовичний впевнений, що будівництво на місці Сінного ринку призведе до скандалу з ЮНЕСКО, адже тут — буферна зона Софії Київської, згідно з нормами, висота забудови тут не має перевищувати двадцяти семи метрів, а це приблизно сім поверхів.

Одне слово, будівництво на місці ринку — ще один крок до того, що Київ може втратити статус міста, яке несе в собі частину світової спадщини ЮНЕСКО.

Марина КРИВДА.



Учасники акції «За історичний Київ!» протестують проти будівництва поруч з історичними будинками на вул. Бульварно-Кудрявській 14 багатоповерхівок.

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

Більше фото тут — www.golos.com.ua

Винуватця ДТП помістили під варту

Обвинувальний акт у кримінальному провадженні стосовно водія, з чиєї вини у ДТП загинула наречена та її мати, а малолітній племінник отримав тяжкі травми, скеровано до суду прокуратурою Кіровоградської області.

Трагедія сталася 21 червня минулого року. 36-річний п'яний водій Toyota Camry врізався в автомобіль Renault Duster, в якому перебувало молоде подружжя, мати нареченої та її племінник. У результаті ДТП 25-річна наречена та її 49-річна мати померли, а 11-річний хлопчик отримав тяжкі тілесні ушкодження. Сам винуватець жодних заходів для надання допомоги постраждалим не вжив, а після скоєння ДТП зник з місця пригоди. Правоохоронцям вдалося встановити місцезнаходження горе-водія та помістити під варту.

У разі доведення вини чоловіку загрожує позбавлення волі строком від п'яти до десяти років.

Петро МЕЛЬНИК.

Кіровоградська область.

Про нетверезих водіїв повідомлятимуть на «102»

Т. в. о. начальника Управління патрульної поліції у м. Суми Андріан Горбачевський закликав жителів міста негайно повідомляти на номер «102» про нетверезих водіїв, адже вони становлять величезну небезпеку на дорогах.

Протягом лише тижня патрульні поліцейські оштрафували в Сумах шістьох осіб, котрі кермували автомобілями «під мухою». Після введення в дію нового закону покарання за таке правопорушення стало більш жорстким, тож загальна сума санкцій становила майже 82 тис. грн. У середньому кожному оштрафованому доведеться заплатити у бюджет майже 14 тис. грн.

Володимир ЧЕРНОВ.

Сумська область.

Суд конфіскував ще один вагон лісу, що відправлявся на експорт

Ужгородський міськрайонний суд розглянув ще один протокол про порушення митних правил, складений Закарпатською митницею стосовно відправників лісу до країн Євросоюзу. Предметом розгляду, повідомляють з облдержадміністрації, став залізничний вагон із деревиною зі Львівської області. Його відправник — ДП «Славське лісове господарство», а одержувач — фірма з Австрії.

Митниця звернулася до отримувача із запитом, який саме товар він купує в Україні, австрійське підприємство повідомило, що очікує не паливну, як зазначалося в митних документах, а технологічну деревину та пиловочник (дрова технологічні) для забезпечення целюлозно-паперової промисловості.

— Славський держлісгосп спробував вивезти з України технологічну деревину в круглому вигляді (яка заборонена для експорту вітчизняним законодавством) під виглядом паливної деревини (яка дозволена для експорту), — зазначає голова ОДА Геннадій Москаль. — Тому порушника накладено штраф у розмірі ста відсотків вартості товару, а сам товар конфісковано в дохід держави.

За словами керівника області, така ж доля очікує й на інші з майже двох сотень вагонів із українським лісом, які держлісгоспи намагалися вивезти до Євросоюзу в обхід законодавства під виглядом дров.

Василь НИТКА.

Закарпатська область.

ФОТОФАКТ

В Івано-Франківську відкрито виставку «Слово» художника Яреми Стецика (на знімку), яка триватиме до 25 серпня. У проекті, метою якого є реакція громадськості на ситуацію навколо обрання директора Центру сучасного мистецтва, взяли участь 13 художників.

Фото Юрія РИЛЬЧУКА (Укрінформ).



КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

Перевірять інтернати та ПТЗ

Освітяни Рівненщини перевіряють готовність навчальних закладів (матеріально-технічне оснащення, заходи безпеки, дотримання санітарних норм тощо) до нового навчального року. Комісія повинна побувати у дев'ятнадцяти інтернатних та у стількох же професійно-технічних закладах.

Почали з реорганізованої Олександрійської ЗОШ-інтернату, що в однойменному селі Рівненського району. За висновком комісії, цей заклад до нового навчального року готовий. Яка ситуація у решті освітніх закладів області, буде відомо до 19 серпня.

Людмила ДЕРКАЧ,
прес-секретар управління освіти і науки Рівненської ОДА.

Замість того, щоб оберігати, вирубують

Працівники Бережанського районного агропромислового підприємства «Бережанирайагроліс» допустили незаконне вирубування дерев на суму понад 500 тисяч гривень. Окрім того, під час інвентаризації лісового фонду держпідприємства виявили самовільне вирубування лісового фонду більш як на 1,6 мільйона гривень. Тереборлянська місцева прокуратура розпочала кримінальне провадження.

Людмила НАКОНЕЧНА.

Тернопільська область.

ЦИФРА

Понад 450 млн. грн. податкових надходжень отримав бюджет Хмельниччини від діяльності малого підприємництва у 2016 році. Це майже на 100 млн. грн. більше, ніж торік. Кількість зареєстрованих фізичних осіб-підприємців зросла більш як на тисячу за останні півроку і нині становить понад 55 тис. осіб.

Ірина КОЗАК.

У села за викликами пожежники приїжджатимуть вчасно

У двох об'єднаних територіальних громадах Полтавщини — Білоцерківській і Шишацькій — створять сучасні місцеві пожежні команди європейського зразка. Забезпечення їх усім необхідним відбуватиметься в рамках реалізації пілотного для нашої держави проекту. Він стартував із меморандуму про співпрацю, який підписали голова ОДА Валерій Головко та керівник ДСНС Микола Чечоткін.

Нові пожежні команди забезпечуватимуть безумовне виконання нормативу прибуття на місце НП не пізніше як за 20 хвилин після виклику. При налагодженні організаційних та інших складових діяльності використають досвід німецьких громад.

Василь НЕЇЖМАК.

Полтавська область.

Харківщина лідирує за кількістю рядових-контрактників (облвійськкомат)

ДО 25-ї РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ

Відремонтують старовинний вітряк

На Вінниччині 19 серпня до 25-ї річниці незалежності держави у єдиному в області Музеї хліба, який розташований у селі Білопілля Козятинського району, пройде обласне свято-конкурс хлібів «Народу вічний оберіг».

Музейний комплекс, який відзначатиме 30-річчя з часу свого заснування, об'єднує низку об'єктів — селянську хату, клуню, вітряк, криницю, пасіку, майданчик із сільськогосподарським реманентом та знаряддями праці та атрибути побуту вже далеких від нас років. Копію колись діючого вітряка відтворено на гербі Козятинського району.

— Прикро, що саме вітряк, головний експонат музею, найбільше потребує реставрації, — каже завідувач відділу культури Козятинського району Володимир Воронов. — Водночас приємно відзначити, що відновлювальні роботи вже розпочалися. До свята планують знову запустити рухомі механізми, щоб вітряк запрацював, як у колишні часи.

Кошти на реставрацію музею Білопільська сільська рада виборола в обласному конкурсі територіальних громад. До грошей з фонду конкурсу (70 тисяч гривень) свої частки додають районна рада, районний та сільський бюджети. Загалом — 270 тисяч гривень. Володимир Воронов уточнив, що відновлювальні роботи триватимуть до кінця нинішнього року.

Віктор СКРИПНИК.
Вінницька область.



ФОТОФАКТ

На аеродромі «Антонов-1» пройшла репетиція параду на честь 25-ї річниці незалежності України, який відбудеться 24 серпня в центрі столиці.

Фото Віктора МЕТТЕ (УНІАН).

Геннадій Москаль стане... помічником машиніста на дитячій залізниці

24 серпня в Ужгороді урочисто відкриють відновлену дитячу залізницю, ремонту якої домігся Геннадій Москаль. Програму відкриття нині розробляють і оприлюднять додатково, однак уже відомо, що поїздки будуть безплатними, а в перший рейс локомотив поведуть особисто голова ОДА Геннадій Москаль та начальник Львівської залізниці Іван Груник, адже Львівська залізниця взяла на себе левову частку витрат на відновлення дитячої залізниці в Ужгороді, повідомляють з облдержадміністрації.

При цьому І. Груник буде машиністом, а Г. Москаль — помічником машиніста. Відомо, що перша освіта нинішнього керівника Закарпаття — залізнична, він досі має посвідчення на право керування тепловозом, а І. Груник свою кар'єру починав із посади машиніста локомотива.

Запуск дитячої залізниці стане подарунком ужгородцям, гостям міста і області від Закарпатської облдержадміністрації та Львівської залізниці до 25-річчя незалежності України.

Василь НИТКА.

Фото надане облдержадміністрацією.





Геннадій Москаль** (четвертий ліворуч у світлій залізничній формі) — **інструктор Тернопільського відділення Львівської залізниці. Залізнична станція Чортків Львівської залізниці, травень 1973 року.

НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

...гетьмана розвернуть обличчям до храму

Громадська рада при чернігівському міському голові, підтримавши проект реконструкції скверу імені Богдана Хмельницького, запропонувала розвернути пам'ятник гетьману.

Річ у тім, що його встановили у 50-х роках обличчям до міського комітету комуністичної партії і спиною до П'ятницької церкви. Краєзнавці з початку перебудови пропонували відновити задум архітектора Андрія Карнабеда та скульптора Івана Кавалерідзе і розвернути таки обличчям до храму.

Проект реконструкції скверу також передбачає встановлення фонтанів, маленьких велосипедних доріжок, впорядкування зелених насаджень, встановлення нових лавиць та ліхтарів.

Засідання громадської ради пройшло під керівництвом міського голови Владислава Атрошенка, який активно коментував та обговорював проект реконструкції скверу, зауваживши, що й сам гуляв з дітьми у ньому в різні пори року.

Представники організацій Народного руху та «Просвіти» імені Т. Шевченка зауважили, що у проекті не вистачає пам'ятного знаку жертвам Голодомору, хоча саме біля П'ятницької церкви щороку проходить їх вшанування. Зауваження прийняті, і вже цього року розпочнуться роботи з реконструкції скверу з іменем гетьмана.

Василь ЧЕПУРНИЙ.
Чернігів.

...поповнює колекцію копіями зброї Богдана Хмельницького

Рівнянина Олександра Сачука (він має чин наказного отамана Рівненської січі Війська Запорозького) цікавлять традиції, пов'язані з визвольною місією українського народу, зокрема, зброя, якою користувався гетьман України Богдан Хмельницький. Передусім, його шабля, що дійшла до наших днів і зберігається в Національному історико-етнографічному заповіднику «Переяслав». Це так звана церемоніальна карабеля. Вона сталева, з гравіюванням, із написом у два рядки: BOGDAN/CHMIELNICKI.

Олександру Сачуку забажалося, щоб у його колекції з'явився аналог такої шаблі. Рівнянин кажe, що майстри-ковалі працювали над нею до півроку. Як результат — на світ з'явилася шабля, як крапля схожа на гетьманську. Олександр Сачук береже її як зіницю ока. Заодно бере із собою на різного роду фестивалі, народні свята, щоб показати людям, якою була гетьманська зброя **(на знімку).**



Євген ЦИМБАЛЮК, краєзнавець.
Млинів Рівненської області.
Фото автора.

АНТИКОРУПЦІЯ

Вимагали гроші за проходження фітосанітарного контролю

Головний фітосанітарний інспектор Житомира та його підлеглий щомісяця отримували хабарі на суму майже 100 тис. грн. **Про це повідомила прес-група УСБУ в Житомирській області.** Зловмисників затримали у службових кабінетах після підрахунку денного «заробітку» в розмірі 5 тис. грн.

Співробітники СБУ задокументували, що посадовець спільно з фахівцем лабораторних досліджень вимагали гроші за безперешкодне проходження фітосанітарного контролю з більшості експортерів товарів рослинного походження, зареєстрованих у Житомирі. Розмір хабара залежав від обсягів продукції та становив від 300 до 3000 гривень.

Під час обшуків за місцем проживання зловмисників правоохоронці вилучили сім тисяч доларів, записи з датами та сумами отриманих хабарів.

Оксана ЛУК'ЯНЕНКО.
Житомир.

На хабарі затримано слідчого Нацполіції

Про це повідомляє столична прокуратура на сторінці у Facebook. Як зазначається, правоохоронець вимагав п'ять тисяч гривень від громадянина за не притягнення останнього до кримінальної відповідальності за завідомо неправдиве повідомлення про скоєння злочину. Слідчого затримали одразу після одержання ним неправомірної вигоди. Хабара вилучили у службовому кабінеті поліцейського. Відкрито кримінальне провадження.

Випадок правця у малюка — перший за тридцять років

На Дніпропетровщині вперше за останні тридцять років зареєстровано випадок правця — на нього захворіла п'ятирічна Надійка у Васильківському районі. Фахівці знову наголошують на важливості щеплень.

Дитина, за життя якої нині борються медики, не мала обов'язкових щеплень, розповіла журналістам головний спеціаліст з дитячої імунології департаменту охорони здоров'я ОДА Ірина Сичова. Нині маленька у тяжкому стані, для її лікування є все необхідне, медики та добродійники забезпечили препарати та кошти.

«Альтернативи профілактичним щепленням нині нема. Це єдиний спосіб запобігти захворюваності і смертності дітей від тих недугів, від яких є вакцина. У нашій країні 10 інфекцій (туберкульоз, кашлюк, дифтерія, правець, гепатит В, гемофільна інфекція, кір, паротит, краснуха) можна попередити за допомогою щеплень. Вони є обов'язковими і прописані в наказі МОЗ №551», — наголосила фахівець. Щоправда, обсяги безплатних вакцин у медичних закладах області значно менші за потреби.

Як зазначила Ірина Сичова, останнім часом ситуація в регіоні із інфекційними захворюваннями стала напруженішою. Зокрема, за сім місяців 2016-го на Дніпропетровщині від кашлюку померло чотири дитини віком до року. Вони були нещеплені.

Галина НЕРЕТІНА.
Дніпропетровська область.

У Краматорську на Донеччині місцева влада виділила 1 млн. грн. на відшкодування містянам витрат при утепленні житла (Урядовий портал)

ГОЛОС УКРАЇНИ № 148 (6402)
СУБОТА, 6 СЕРПНЯ 2016

У пункті пропуску «Бачівськ» на Сумщині митники зупинили автомобіль громадянки Фінляндії, яка намагалася перетнути кордон у напрямку Росії. У багажнику знайшли 10 томів «Малой советской энциклопедии». На вивезення таких книг з України існують обмеження, тому їх вилучили, а на порушницю склали протокол, *повідомляє наш власкор Володимир ЧЕРНОВ*



Поблизу села Суботів, що на Черкащині, співробітники СБУ спільно з поліцією знищили чотири гектари марихуани на суму понад 10 млн. грн. На власників цього зілля відкрито кримінальне провадження, *довідалася наш власкор Ліна ЛЕБЕДЕНКО*

Конкуренції між правоохоронцями не повинно бути

***Понад рік військова прокуратура Західного регіону України тримає першість за результатами діяльності серед прокуратур у боротьбі з корупцією. У цій справі офіцери військової прокуратури стали творцями цілого розділу історії — від антикорупційних кроків у органах військової влади до зрушень у поверненні незаконно захопленого військового майна. Про здобутки, стратегії та діяльність в умовах нових викликів сьогодення розповідає полковник юстиції, військовий прокурор Західного регіону України Олег СЕНЮК** (на знімку).*



— Олеже Володимировичу, завдяки чому вам вдається лідирувати серед колег із інших регіонів у справі боротьби із корупцією?

— Попри різноманітні події, що впливають на криміногенну, обороноздатну та соціальну сфери країни, із 2015 року військова прокуратура Західного регіону України за результатами роботи є однією із найкращих у всій системі органів прокуратури України. Таких здобутків офіцери зуміли досягти менш як за рік. Уміло вибудована стратегія дій і щоденна невтомна праця — це основа нашого лідерства. Тому наші зусилля впродовж шести місяців 2016 року матеріалізувались у вигляді помітних і значних результатів — 61 скероване до суду кримінальне провадження про корупційні правопорушення, що є кращим результатом серед прокуратур регіонального рівня. Це в той час, як торік за цей же період наш показник становив — 18 проваджень.

— Які із цих проваджень належать до найбільш резонансних?

— Серед таких актуальних проваджень сміливо можна назвати затримання колишнього заступника директора — начальника відділу матеріально-технічного забезпечення ДП «Житомирський бронетанковий завод» та його спільника, керівника ТОВ «Укрвагонремтранс», за підозрою у заволодінні грошовими коштами державного підприємства в сумі понад 23 мільйони гривень. До слова, означена сума у понад 600 разів перевищує неоподатковуваний мінімум доходів громадян і мала піти на ремонт бронетанкової техніки для подальшого спрямування в зону проведення АТО. Досудове розслідування у вказаній справі ще триває, як і експертизи. Але станом на сьогодні нами у ході позапланової виїзної ревізії окремих питань фінансово-господарської діяльності державного підприємства вже встановлено матеріальну шкоду на суму понад 20 мільйонів гривень, і на цьому не зупиняємось. Експертизи у провадженні ще тривають. Ми переконані — винні особи понесуть своє покарання. Закон має бути виконано, і кожен, хто його порушив, відповідатиме за свої вчинки.

— У своїй діяльності військова прокуратура також співпрацює із іншими провоохоронними органами...

— Так, і робимо це досить успішно. Хоча часом наші колеги із НАБУ чи Спеціалізованої антикорупційної прокуратури нарікають, що ми, військові прокурори, працюємо по справах корупціонерів, якими за підслідністю й по Кримінальному процесуальному кодексу України мали би займатися вони. Але до нас постійно звертаються із Управління захисту економіки Національної поліції, і з Служби безпеки України, приносять нам матеріали. Зауважу, що це не є порушення закону. Як на мене, кожен правоохоронний орган повинен боротися з корупцією, незалежно від того, чи в кодексі прямо прописано, що це його діяльність. Хотів би наголосити, що кожен слідчий, якщо йому надходить заява про вчинення злочину, зобов'язаний розпочати розслідування, провести першочергові невідкладні слідчі дії і задокументувати злочин, а вже у подальшому — передавати це за належністю. Адже трапляються різні випадки. Наприклад, якщо йдеться про НАБУ, то їхні слідчі детективи перебувають лише в Києві. У західному регіоні є тільки представництва, що складаються із декількох людей, котрі не займаються документуванням, а лише приймають заяви, передають у Київ, там уже їх реєструють. Простіше нам виконати те, що можемо на місці, і вже за потреби передати у НАБУ. Це не лише ефективніше, а й має значну економічну складову — витрачається менше коштів. Відверто кажучи, корупціонерів вистачить на всіх! Між правоохоронними органами не повинно бути конкуренції. Вважаю, усі мають працювати добре і старатися бути кращими у роботі. Військова прокуратура забезпечує притягнення до відповідальності не тільки тих осіб, які скоїли корупційні злочини. До нашої підслідності, згідно із КПК України, належать 35 складів злочину. Це і щодо осіб, які проходять військову службу в Збройних Силах, Національній гвардії... Стосується це також і працівників СБУ та інших відомств, які скоїли службові чи військові злочини: дезертирство, перевищення військовою службовою особою влади чи службових повноважень та інше. У зв'язку із цим пригадується нещодавній судовий розгляд над перебіжчиком з Хмельниччини. У той час, коли війна на сході країни йде повним ходом, і справжні патріоти мужньо захищають нас від ворога, поодиноко в армійських лавах таки знаходяться й зрадники. Одного з таких військовиків наприкінці червня засудили за державну зраду до 12 років ув'язнення з позбавленням військового звання «майор».

— Чи часто трапляються схожі випадки? Державна зрада — це умисний і серйозний злочин...

— Ні, за час проведення АТО ми зафіксували таке вперше. Нами доведено, що майор, діючи умисно, у 2014 році передав представникам Російської Федерації відомості з державною таємницею: повну інформацію про план польоту військового літака-розвідника, що дало змогу іноземній державі спланувати заходи з протидії та зменшити результативність виконання спеціального завдання. Окрім того, під час виконання спеціального польоту військовослужбовець відмовився виконувати законну вимогу штурмана екіпажу щодо керування літака по запланованому курсу і ухилився від маршруту. Порушивши режим «мовчання», намагався встановити контакт з невідомими особами і направив літак до лінії державного кордону з РФ. Фактично, без будь-якої можливості самостійно дістатись до аеродромів на території країни-агресора, вимушений був здійснити посадку літака на заплановану лінію польоту. Суд це врахував і визнав зловмисника винним у державній зраді. Враховуючи всю складність злочину і той факт, що досвідчений пілот таки не добрався до кінцевої мети, однією з версій слідства була відсутність у потребі країною окупантом у володінні нашим військовим літаком. Таким чином спецслужби РФ намагалися влаштувати показову акцію, як на початку воєнного протистояння у 2014 році, коли медіа простір заполонили повідомлення про відмову українських військових виконувати завдання, ухилення та дезертирство на чужу територію.

Христина ГОРОБЕЦЬ.
Львів.

Фото надано прес-службою Військової прокуратури Західного регіону.

Командування АТО має план адекватного реагування у відповідь на можливі активні дії противника

За добу (дані на 5.08) проросійські формування 42 рази обстріляли наші позиції, йдеться у зведенні прес-центру АТО. І хоча кількість вогневих атак противника в останні дні скоротилася, але вона перейшла в «якість». Дедалі частіше гібриди застосовують важке крупнокаліберне озброєння, заборонене Мінськими домовленостями. Так, на донецькому напрямку в Зайцевому та Нижньому Лозовому ворог застосував БМП, з яких зафіксовано 16 пострілів. По Опитному стріляли із протитанкового ракетного комплексу. На маріупольському напрямку також були застосовані БМП. Поблизу Мар'їнки зафіксовано вогонь із зенітної установки.

Водночас у штабі повідомили, що близько 22.00 під прикриттям темряви група противника в кількості до восьми осіб підійшла до опорного пункту в районі Богданівки. Тримаючись на відстані 500 м, диверсанти відкрили вогонь із гранатометів і стрілецької зброї: «Українські захисники були готові до провокацій і дали гідну відсіч. Через годину противник відступив назад. Втрат серед особового складу української сторони немає».

За інформацією групи «ІС», російсько-терористичні війська на Донбасі продовжують вести активну розвідку бойових порядків українських військ на тактичну глибину, а на окремих напрямках і в оперативно-тактичну глибину.

Напередодні ГУР МО України повідомило про загрозу наступу на донецькому і слов'янському напрямках найближчими днями з боку гібридних військових формувань із метою захоплення нових територій. За даними нашої розвідки, з території РФ до Іловайська у складі залізничного ешелону прибули два вагони із протитанковими й протипіхотними мінами, шість — з боєприпасами, один — із медикаментами, і ще один — з обмундируванням для бойовиків.

Повідомляється також, що українська сторона надала інформацію представникам Спеціальної моніторингової місії ОБСЄ про розміщення противником заборонених Мінськими домовленостями танків, самохідних артилерійських установок і 122-мм ракетних систем залпового вогню «Град» у районах н. п. Ясинувата, Саханка, Макіївка, Тельманове, Харцизьк, Вуглегірськ і Зоринськ...

Проте вчора в штабі АТО заявили, що «імовірність наступу російських окупаційних військ залишається низькою»... Про це в телеефірі повідомив начальник прес-центру штабу АТО В'ячеслав Петровський.

За його словами, якщо противник переступить лінію розмежування, то це розцінюватиметься як порушення Мінських домовленостей. І це, по суті, зрив мирного процесу врегулювання кризи на сході України. Втім, бойовиків прийняті в Мінську угоди й раніше не зупиняли. Вони діють за наказом Кремля. А звідти дедалі частіше звучать заяви про «стратегічних ворогів» Росії — Україну та НАТО, яким, мовляв, збираються дати відсіч. І та багато хто з аналітиків прогнозував серпневу ескалацію на бойовому сході нашої країни, враховуючи «пунктик» Путіна відзначати агресією знакові для нас дати. А попереду День Незалежності України.

Загрозливі заяви противник часто використовує тільки з однією метою — посіяти паніку та сумніви в обороноздатності української армії, вважає начальник прес-центру штабу АТО В'ячеслав Петровський. «Головне, що командування АТО має план адекватного реагування у відповідь на можливі активні дії», — наголосив він.

Ольга ВІТЕР.

Учитель загинув від поранення в голову



Командир роти Юрій Барашенко** (ліворуч) **під час служби у зоні АТО.

Юрій Барашенко, 50-річний вчитель фізкультури і військової справи з Вінниччини, після року служби готувався до демобілізації. 3 серпня ц. р. його життя обірвалося від поранення в голову.

Дві версії втрати ще одного бійця у зоні АТО поширили на його батьківщині. У департаменті цивільного захисту Вінницької облдержадміністрації повідомили, що Юрій Барашенко отримав ушкодження голови, після чого його доставили в лікарню, де він помер. Інша версія — боєць загинув на позиції.

До мобілізації Юрій Барашенко працював у школі в селі Маньківка Бершадського району. Проводив уроки фізкультури і військової справи. У серпні 2015-го після отримання повістки з райвійськкомату прибув до 9-го мотопіхотного батальйону 30-ї окремої механізованої бригади (таку назву нині має колишній батальйон територіальної оборони Вінниччини). Служив на посаді командира роти.

Про ротного з теплотою відгукуються його підлеглі. Нині підрозділ дислокується у районі Попасної на Луганщині. Саме там вінничани, які складають основу підрозділу, втратили свого земляка.

У загиблого бійця залишилося двоє дітей, дружина, старенькі батьки. Юрій Барашенко став 181-м із вінничан, які віддали своє життя на Донбасі у боях за незалежність держави з сепаратистами та російськими найманцями.

Віктор СКРИПНИК.
Вінницька область.

Фото надано автором.

Закон має бути виконано, і кожен, хто його порушив, відповідатиме за свої вчинки

Через людську жорстокість постраждали тварини

У Херсоні — спалах громадського обурення через показово жорстокі розправи догхантерів із бродячими тваринами. У центрі міста невідомі отруїли десятки собак, що помирали у страшних муках.

Активісти громадської організації «Шанс» принесли до будівлі міськради десятьох цуценят, чия матуся загинула через таке отруєння. Чиновникам, які вже третій рік затягують із будівництвом притулку для тварин, запропонували взяти щенят собі. Але жоден не погодився.

Учасники акції написали заяву про притягнення до відповідальності винуватців масового отруєння тварин, а всіх осиротілих щенят забрала до себе небайдужа городянка.

Сергій ЯНОВСЬКИЙ.
Херсон.



Фото з сайту Херсон Лайф.

АКЦІЯ

Якщо не виплатять зарплату, залишать місто без гарячої води

Працівники комунального підприємства «Тернопільміськтеплоенерго» минулого четверга зібралися на попереджувальний страйк, вимагаючи виплати заборгованої зарплати. Востаннє вони отримували її у травні. Люди обіцяють припинити подачу гарячої води, якщо їм не заплатять за роботу. Керівники підприємства апелюють до міської влади. За словами директора підприємства Андрія Чумака, у тарифі — 92 відсотки становить вартість газу, чотири відсотки — електроенергія, на все решту, в тому числі на зарплату залишається чотири відсотки. А рівень проплат не дотягує 89 відсотків, тобто не вистачає навіть на газ.

Підприємство намагається сплачувати податки, щоб не влазити у боргову яму перед державою, а ось на зарплату грошей немає. Люди обурені: вони самі стають боржниками, не можуть вчасно оплатити комунальні послуги, підготувати дітей до школи, зрештою прогодувати сім'ї. Зарплати і так мізерні: трохи більше двох тисяч гривень, і ті не виплачують. Тим часом нині на підприємстві гаряча пора: підготовка до опалювального сезону. Якщо фахівці звільняться, то знайти їм заміну буде непросто, зважаючи на рівень зарплати.

Така ситуація складається не вперше. У червні міська рада вже підставляла плече тепловикам, виділивши на заборгованості у зарплаті майже п'ять мільйонів гривень. Ось і на наступній сесії, яка запланована на середину серпня, обіцяють виділити з бюджету ще 4,8 мільйона.

Людмила НАКОНЕЧНА.
Тернопільська область.

Вирубували дерева незаконно

Прокуратура Сумщини повідомила про підозру у скоєнні злочину організатору знищення 185 дерев, переважно дубів, на території Лебединського агролісгоспу. Діаметри деяких стовбурів сягають 85 см. Більшість дерев виявили на пилорамі, розташованій у селі Межиріч Лебединського району. Заподіяну незаконною вирубкою шкоду оцінили у майже 1,5 млн. грн.

У прокуратурі запевнюють, що вже встановили особи і організатора, і виконавців злочинної «лісозаготівлі». Нині на причетність до неї перевіряють ще й посадових осіб Лебединського агролісгоспу.

Володимир ЧЕРНОВ.
Сумська область.

Липові заготівельники обдурюють громадян і державу

Поліські села Рівненщини в умовах високого рівня безробіття виживають за рахунок того, що люди збирають і здають заготівельникам лісові ягоди. Праця ця дуже важка і виснажлива.

— Мешканці сіл нашої сільради (а до неї входять Великі Озера, Шахи, Черемель та хутори. — **Авт.**) фактично по чорниці пішли масово у ліс з 16 червня. Гнули спини цілими сім'ями, щоб заробити якусь копійку на прожиття. Бо в селах роботу дуже важко знайти, — розповідає Великоозерянський сільський голова Дубровицького району Рівненщини Михайло Рябий. — Перші ягоди заготівельники приймали по 23—25 гривень за кілограм. Люди й тому раділи.

— Заготівельники, які до нас приїздили, фактично заготовляли чорниці нелегально, — продовжує сільський голова. — Ніхто із них не придбав у держлісгоспах лісового квитка на заготівлю ягід. Тим часом у кожному районі створені при РДА комісії та робочі групи, які мають контролювати порядок заготівель, але вони фактично бездіють. В усякому випадку ми це яскраво бачимо на прикладі тих заготівельників, які приїздять до нашої сільради. З приватних розмов з іншими сільськими головами дізнався, що і там подібна ситуація. Тож ми підрахували, що через нелегалів-заготівельників сільрада на кожній тонні чорниць втрачає 903 гривні надходжень, а район — до чотирьох тисяч. Відтак, за сезон з цієї причини кожна сільрада втрачає від 40 до 50 тисяч, а наш Дубровицький район — до мільйона гривень.

Великоозерянський сільський голова Михайло Рябий ставить аж ніяк не риторичне запитання: невже нікого з влади, силових структур не турбує таке становище?

Чому ті, хто має контролювати порядок заготівель, не припинили ще ось таку схему обману держави: скажімо, підприємець, який має дозвіл на заготівлю лісових ягід, купує лісовий квиток і по ньому працюють кілька заготівельників, тобто підставні особи?

— Липові заготівельники часто ставлять ціну, яка їм заманеться, у такий спосіб обманюючи людей. Нині почали заготовляти ожину. У мешканців сіл нашої сільради приймають її по п'ять гривень за кілограм, тоді як у Сварицевицькій сільраді нашого ж Дубровицького району — по сім гривень, а у сусідньому Рокитнівському районі — по вісім гривень, — бідкається Михайло Рябий, який сподівається на підтримку й допомогу з боку районної влади, поліції, фіскальної служби у наведенні порядку в питаннях заготівлі лісових ягід від населення.

Олександра ЮРКОВА.
Рівненська область.

ОГОЛОШЕННЯ

Втрачено Свідоцтво про право власності на житло, видане відділом приватизації державного житлового фонду Ватутінської районної ради в м.Києві 11.07.1997 р. (Розпорядження N2578) на ім'я Чорної Надії Сергіївни, Чорного Миколи Івановича, Чаадаєвої Ганни Володимирівни, Чаадаєвого Бориса Володимировича.

Втрачене свідоцтво №761-С/НП про право власності від 21 червня 2010 року на машиномісце №272 в підземному паркінгу по вул. Кудряшова, 20Д на ім'я Кучера Сергія Миколайовича, **вважати недійсним.**

Утерянный договор купли-продажи недвижимости, выданный Киевской универсальной биржей 21.08.1995 года регистрационный № А3281/6342 на имя Крюченко Сергея Владимировича, считать недействительным.

Оголошення про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів ПАТ "ТЕРРА БАНК", на електронному торговельному майданчику ПП "Експертне Агентство"

Номер лоту:	**№213023**
Коротка назва лоту:	Земельна ділянка, Києво-Святошинський р-н, Тарасівська сільська рада, площа 2,261 га
Місце проведення аукціону:	*https://torgy.exp-agency.com.ua*
Дата проведення аукціону:	23 серпня 2016 р.
Час проведення аукціону:	з 10.00 хв. До 12.00 хв.
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні):	http://torgi.fg.gov.ua:80/108766

ОГОЛОШЕННЯ ПРО ПОЧАТОК ПРОЦЕДУРИ ЗАДОВОЛЕННЯ ВИМОГ КРЕДИТОРІВ ТРЕТЬОЇ ЧЕРГИ ПАТ "БАНК "СОФІЙСЬКИЙ"

Відповідно до рішення виконавчої дирекції Фонду гарантування вкладів фізичних осіб від 04 серпня 2016 року № 1405 уповноваженою особою Фонду на ліквідацію ПАТ "БАНК "СОФІЙСЬКИЙ" розпочато задоволення вимог кредиторів третьої черги, відповідно до частини шостої статті 12 Закону України "Про систему гарантування вкладів фізичних осіб".

Виплати здійснюються в безготівковій формі, шляхом перерахування коштів на рахунок кредитора, і до повного погашення заборгованості.

Довідкова інформація за номером телефону ПАТ "БАНК "СОФІЙСЬКИЙ": 38(044) 393-13-00.

Оголошення про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів ПАТ "БАНК ФОРУМ" на електронному торговельному майданчику ПП "Експертне Агентство"

Номер лоту:	№№213256-213273
Коротка назва лоту:	Право вимоги за кредитними договорами фізичних осіб
Місце проведення аукціону:	*https://torgy.exp-agency.com.ua*
Дата проведення аукціону:	09 вересня 2016 р.
Час проведення аукціону:	з 10.00 хв. До 12.00 хв.
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні):	http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/52-forum/5326-09092016

До уваги акціонерів
ПАТ "БОГУСЛАВСЬКА СУКОННА ФАБРИКА"
(Код за ЄДРПОУ: 05501439)

У зв'язку із припинення ПАТ "БОГУСЛАВСЬКА СУКОННА ФАБРИКА" шляхом перетворення в Товариство з додатковою відповідальністю "БОГУСЛАВСЬКА СУКОННА ФАБРИКА" просимо акціонерів до 19 серпня 2016 р. надати товариству свої актуальні дані (ідентифікаційний код, паспортні дані, місце реєстрації) за адресою: 09700, Київська обл., Богуславський р-н, м. Богуслав, вул. Мисайлівська, 71, адміністративна будівля, кім. 1. Контактна особа: Демченко Ольга Андріївна. Телефон для довідок: (04561) 5-35-83.

Оголошення
про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів ПАТ "БАНК ФОРУМ" на електронному торговельному майданчику товарної біржі "Універсальна товарно-сировинна біржа" (м. Київ)

Номер лоту:	№№00910-А-00914-А
Коротка назва лоту	Дебіторська заборгованість
Місце проведення аукціону	https://www.utsb.com.ua
Дата проведення аукціону	06 вересня 2016 р.
Час проведення аукціону	з 11 год. 00 хв. до 13 год. 00 хв.
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні)	http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/52-forum/5275-06092016-6

Оголошення
про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів ПАТ "КБ "НАДРА" на електронному торговельному майданчику ТОВ "СПЕЦІАЛІЗОВАНЕ ПІДПРИЄМСТВО ЮСТИЦІЯ"

Номер лоту: 213: Автомобіль TAYOTA Camry 2006 р., Державний номер АА3874ОС, розташований за адресою: м. Київ, вул. Січових Стрільців 15. Початкова ціна лоту: 23 058,00 (грн.,з ПДВ). 214: ТМЦ (Банківське обладнання,сейфи тощо). Початкова ціна лоту: 90 800,00 (грн.,з ПДВ).
Місце проведення аукціону: *https://sp-ust.in.ua*
Дата проведення аукціону: 07.09.216 року
Час проведення аукціону: з 10:00 до 11:00
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні): *http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/97-nadra/5292-07092*

Сьогодні о другій ночі (за Києвом) у Ріо-де-Жанейро на легендарному стадіоні «Маракана» розпочалося свято-відкриття Ігор XXXI Олімпіади. Церемонія тривала три години. Парад країн-учасниць тривав за португальською абеткою. Делегація України вийшла на стадіон 195-ю з 207 команд

Про Євро, Гамшика, Пішчика, Грізмана та дивовижні пригоди в Україні одного польського суфікса

БІЛЯ ТЕЛЕВІЗОРА

Правильна вимова прізвищ українських та іноземних футболістів — один із наріжних каменів високої культури мовлення наших телекоментаторів та експертів, і прикро, коли вони «грубо порушують правила» в прямому ефірі, роблячи нічим невиправдані мовні фоли. Щоправда, вимова прізвищ деяких футболістів і для багатьох із нас — таємниця за сімома замками! А тому, певен, уже час пролити на ці мовні загадки хоч трохи світла.

Легкість перекладу іноземних прізвищ українською мовою — оманлива. Тут помиляються навіть метри. Скажімо, виходець із Дніпропетровщини (селище Васильківка), наш геніальний коментатор Володимир Маслаченко, хоч і мав навички розмовної французької, та все-таки «запустив м'яча на трибуни», назвавши хавбека збірної Франції 1980-х років Bernard Genghini Бернардом Женжені. Де тут помилки?

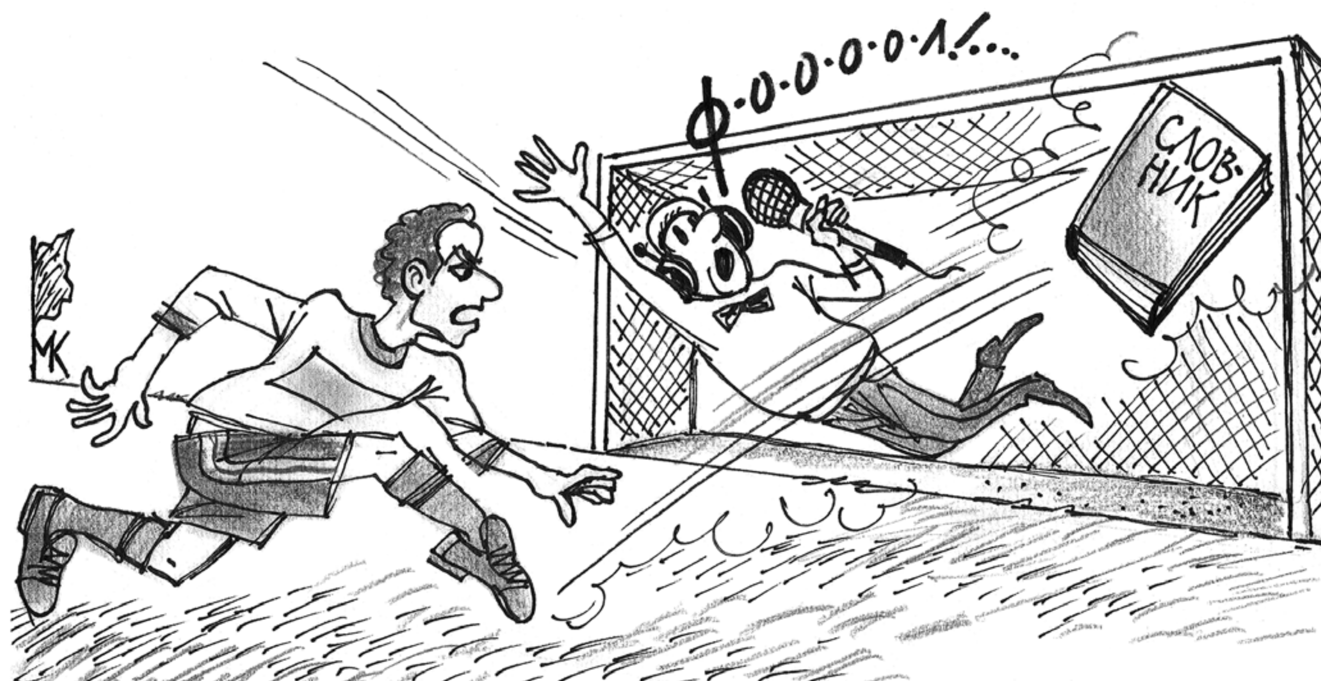
У французькій буква **g** змінює звучання на **ж** тільки перед голосними **е**, **і** та **у**. В нашому випадку після другої **g** стоїть «німе» **h**, яке «підказує», що наступний голосний на вимову **g** не впливає і буква звучання не змінює. Треба — Женгіні! Щодо імені, то французи фінальне **d** не вимовляють. Отже, ім'я хавбека — Бернар.

Уже цей простий приклад застерігає, що у «грі з іноземними прізвищами» на коментаторів чекає чимало мовних підніжок, а тому їм варто не тільки знати маленькі футбольні хитрощі, а й потренувати перед матчем хоча б ази фонетики рідної мови спортсменів, які вийдуть на поле. Та наші акули прямого ефіру, мабуть, повірили, що кожен — справжній Мессі футбольного репортажу...

Що в них вийшло, судіть самі. Одні Hugo Lioris називали Юго Ліорісом, інші — Уго Льорісом. Згадуючи Yohan Cabaye, говорили то Йоан, то Йохан. Martial в одних був Марсьяль, у других — Мартіаль, у третіх — Мартьяль, Matuidi — то Матюіді, то Матуіді. Ніхто з нас не зрозумів, як правильно — Кошельни, Косельни чи Косьєльни, бо ж замість одного, але правильного перекладу, ми чули відразу... три помилкові версії!

Відомо, що в усіх французьких прізвищах наголос падає на останній склад. Але це чомусь невідомо нашим Мессі репортажу, які вперто твердили Гр**і**зманн, Сісс**о**ко, К**о**ман...

Або й зовсім дивовижне! Joachim Löw очолює збірну Німеччини вже довгих десять років, але за весь цей час ніхто з коментаторів не спромігся з'ясувати, як насправді звуть тренера бундестиму. Всі настирливо твердять — Йоахім Л**ьо**в. Господи! Невже це таке важке завдання: уточнити, що німецький звук **ö** українською передають нашим **е**? Тим паче, етимологія номену зовсім прозора — він утворений від спільного для християнських країн грецького імені Лев (як наші Левченко та Левчук, які походять від Лев і Левко). Який у біса Л**ьо**в!?



Чи таке. Жереб вибрав нам Польщу. Отже, коментатори мали «домашнє завдання» — дізнатися, як читати прізвища «білих орлів» на їхніх спортивних майках. Розмовники польської — звичайний елемент інтер'єру наших книгарень. Здавалося, все просто. Купи, прочитай, вивчи, як звучать польські букви та буквосполучення, і — pas de probleme! Але... майже всі прізвища гравців звучали з грубими помилками. Майже всі!

Вистачало й «перлів». Найдужче насмішив «метр», який не знав, як вимовити ім'я Пайє, і замість Дмітрі (наголос на останній і) безпорадно назвав того... Дімою.

Що тут сказати? До тих, хто працює в радіо- й телеефірі, вимоги завжди вищі, ніж до нас, мовців першої ліги, а тому роздавати коментаторам жовті й червоні картки — річ потрібна. Та важливіше інше. Мовні європідсумки свідчать: якщо навіть журналісти не знають, як вимовляти іноземні прізвища, отже, цього не знає і більшість із нас, і це — проблема! Отож важливо з'ясувати генезис і причини мовних фолів.

Як вдалося з'ясувати, звучання прізвищ іноземних футболістів коментатори... підслухали в репортажах своїх російських колег. Один наш «метр» якось навіть довго хвалився, що так старанно вчиться у москвичів, що не вимикає телеканал «Росія-2», на якому транслюють спортивні змагання. Наші журналісти чомусь переконані: колеги з Москви — непогрішимі, й тільки їм відкрилися таємні істини. Але це не так! Москвичі у прізвищах спортсменів наробили вже стільки помилок, що якби грали за збірну Ямайки, пропустили б утричі більше м'ячів, ніж у футбольній пісні «Какая боль, какая боль!..»

Скажімо, саме на російському «НТВ-Плюс Спорт» хава «Барси» та збірної Іспанії Xavi стали називати Хаві. Логіка підказувала, що латинське **Х** навряд чи тотожне нашому **х** (як в імені Хома), та кияни це ноу-хау сумлінно змавпували, а потім і хавбека «Металіста» Xavier назвали Хав'єром... А якби вони поговорили з фахівцем з іспанської, то дізналися б, що у мові Сервантеса **х** (equis) звучить, як наше **х** тільки у випадках, коли перед голосною стоять **j** або **g** (залежно від етимології слова). Скажімо, **Ju**an Mata (Хуан Мата), **ju**nta (хунта), місто **Gij**on (Хіхон). Equis же перед і між голосними — це звук **gs**. Ми маємо **Х**, а не **J** чи **G**, отже, Хав'єр і Хаві — це неправильно! Як звучить це **gs**? Номени обох гравців утворені від колись популярного в романомовних країнах імені Ксав'є. Отже, треба — Ксав'єр і Ксаві! Тільки навіщо все це нашим «акулам ефіру»!? Вася Уткін із «НТВ» сказав «люмін», отже, «люмін».

Інша причина помилок — об'єктивна складність відтворення іноземних імен, прізвищ і географічних назв. Додає плутанини й те, що існують два основні методи їх перекладу.

Із XIX століття всі іноземні номени відтворювали за допомогою транслітерації (побуквеної передачі). Відтак сьогодні маємо дивну ситуацію. В Англії не існує міста Лондон, є Ландон, у Шотландії немає міста Единбург, столиця цієї країни — Единбора. Париж насправді — Парі, й ніхто у французькому Провансі не підкаже вам дорогу в Марсель, бо місто називають Марсей... Тому й не дивно, що врешті переміг фонетичний метод (транскрипція). Адже він передає звучання іноземних номенів майже в оригіналі.

Але коментатори це «теоретичне заняття», здається, прогуляли. Так, усі кажуть Уго Льоріс (в імені чомусь наголошують перший склад). Але добре відомо, що французи фінальне **s** ніколи не вимовляють, а їхнє **u** — це наше **ю**. Треба — Юг**о** Льор**і** (з наголосом на і)! Уго Льоріс — це якась абракадабра, дика суміш обох методів плюс дві грубі помилки в імені.

Англійські, слов'янські та французькі номени вже років сто, як передають винятково фонетичним способом. Але ж Юго Ліоріс (Hugo Lioris), Антоні Мартіаль або Мартьяль (Antoni Martial), Дімітрі Пайєт (Dimitri Payet), ім'я Йохан (Yohan) — це транслітерація! Метод цілком архаїчний і неточний.

Найдужче він травмував польські прізвища. Їх завжди транскрибують, бо ж транслітерація замість Збігнев Бонек дає... Бонієк, замість Войчех Шченсний — Войцех Щесни, а замість Яцек Бонк — взагалі Бак. Неоковирно й смішно! Та коментатори на це не зважали й усупереч правилам усі номени біло-червоних читали по буквах: Фабіанскі, Аріель Борисюк, Піщік, Блащіковскі, Каміль Грасіцкі (Грощіцкі)... Як бачимо, прикметникові закінчення на **-у** та **-ski** озвучували, як і Вася Уткін, — вимовляли винятково **-и (-ы)** та **-скі** (Щенсни, Зелінскі). А це — кричуща безграмотність. Адже й дітям відомо, що білоруські закінчення на **ы**, болгарські на **и**, чеські на **у** й польські на **у** та **і** за правилами української та російської мов передають суфіксами **-ський**, **-цький** та **-ий**. Треба — Левандовський, Росицький, Фаб'янський, Щченсний... А «складні» номени мали звучати так: Блащчиковський, Ар'єль Борисюк, Каміль Гросицький, Крихов'як, Пішчик...

Здається, транслітерація живе й процвітає, бо фонетичний метод потребує хоча б якихось знань. А з цим сутужно. Якщо англійські й німецькі номени майже не кульгають, то варто вінгерам репортажу пройти незнайомим флангом... Так, букву **h** і українською, і російською передають нашою **г**. Отож, треба не Хамшик, а Марек Гамшик. Так само, як Гамбург і ФК «Гайдук» (у жодному разі не «Хайдук»!).

Французьке **ti** перед голосними стає м'яким **s**. Отже, не Мартіаль, а Марсьял. Фінальне **t** не вимовляють, відтак інтерв'ю з Пайє, а не Пайєтом. Французьке **h** завжди «німе», тож ім'я Кабая — Йоан. Приголосні в мовленні не подвоюють, отже, треба не Жалле, а Жале, й Лаказет (Lacazette), Сісоко, Грізман.

Щодо Косельни (так у «Вікіпедії») та Кошельни (так у репортажах), то це й узагалі — в жодні ворота! Le nom гравця утворене від польського kosciol чи білоруського косцёл (костел), отож його відтворюють фонетичним способом із максимальним збереженням етимології прізвища (Koscielny) — Косцельні (з французьким «акцентом» на останньому складі, на і).

Але й транслітерації ще зарано вішати бутси на цвях. По-перше, побуквений метод у цілому прийнятний для перекладу з мов, граматика яких базується на фонетичному принципі письма. По-друге, в багатьох мовах є звуки, яких в українській немає, отож їх можна відтворити тільки побуквено.

Як бачимо, потрібні творчий підхід до справи, хоча б елементарні уявлення про фонетику інших мов і тверді знання... української, бо ж іноземні номени передають за правилами мови, якою відтворюють.

Найцікавіший тут приклад — прізвище Matuidi. Сполучення **ui** в ньому — не два окремі, а один, характерний тільки для французької голосний звук. Це **уі** вимовити без практичних навичок нам не вдасться, а тому фонетика (Матуіді) тут не виручить. Le nom резонно подають побуквеним способом. Але Матюіді — це російською. А як українською?..

Дивує це питання недовго — поки не згадаємо, як ще в п'ятому класі вчили правило: у суфіксальних закінченнях після голосної завжди пишемо **ї**. Дзюдоїст і каратеїст (а не сленгове каратист), Драган Джаїч, Христо Стоїчков, Марат Ізмаїлов і Юрій Воїнов (а не кальки з російської Ізмайлов і Войнов). Отже, й тут — Блез Матюїді!

До речі, те саме стосується прізвища Kruijff. Десь у нульових роках москвичі ввели інновацію — Кройф. Наші залюбки її змавпували, хоча в такому разі мало бути — Кроїф. Але й це ще не все. Оскільки Кроїф звучить не надто гарно, а милозвучність — чинник важливий, то й тут краще повернутися до старої доброї транслітерації — Йоган Круїф.

...Зрозуміло, всі мови, репрезентовані на футболках гравців, знати неможливо. Але з часів Володимира Маслаченка вже багато води у Дніпрі збігло. Тоді, за більшовиків, заважала залізна завіса. Нині можна купити самовчитель чи розмовник будь-якої іноземної мови. Скачати фонетичні підказки з Інтернету. Якщо вимова якогось прізвища викликає вже аж надто великі сумніви, можна зайти порадитися в Інституті лінгвістики КНУ ім. Т. Шевченка... І, скажіть, що заважає нашим коментаторам усе це зробити?

Ярослав ФАЛЬКО.

Мал. Миколи КАПУСТИ.

Бубку переобрали до виконкому МОК



На 129-й сесії Міжнародного олімпійського комітету (МОК), напередодні старту Ігор XXXI Олімпіади у Ріо-де-Жанейро, відбулися вибори до складу головного керівного органу світового олімпізму.

З найбільшою кількістю голосів першим серед п'яти кандидатів до виконкому МОК було обрано президента НОК України, першого віце-президента Міжнародної асоціації легкоатлетичних федерацій, олімпійського чемпіона Сергія Бубку **(на знімку).**

Як відомо, головний український олімпієць є членом МОК з 1999 року, а входить до складу виконкому з 2000 року.

***

Сергієві Назаровичу випала честь взяти участь у завершальному етапі естафети олімпійського вогню в Ріо. Для Бубки — 35-разового рекордсмена та шестиразового чемпіона світу — такий почесний захід став уже одинадцятим.

Фото НОК України.

Вдала репетиція дніпрянок



Теніс. 24-річні сестри-близнючки Кіченок з Дніпра стали переможницями турніру WTA в місті Флоріанополісі (Бразилія).

Brasil Tennis Cup 2016. WTA International. Призовий фонд — 226 750 доларів США.

Парний розряд. Фінал. Людмила Кіченок / Надія Кіченок (Україна, 1 сіяні) — Бабош / Яні (Угорщина, 3) — 6:3, 6:1.

Це другий парний титул WTA у професіональній кар'єрі українського родинного дуету. 2015 року Людмила і Надія виграли турнір у Шеньчжені (Китай).

Попереду в сестер — чи не найважливіші змагання в житті — Олімпіада, котра стартує в Ріо-де-Жанейро. Там вони зіграють у парному розряді.

Фото sapronov-tennis.org

Хорватський жах

Футбол. Ліга Європи. Третій кваліфікаційний раунд. Матчі у відповідь. 4 серпня.

«Гайдук» (Хорватія, Спліт) — «Олександрія» (Україна). 3:1. Голи: Старенький, 13, Ніжич, 21, Сушич, 52 (п), 56. Перша зустріч — 3:0.

«Гайдук»: Калинич, Юранович, Чосич, Ніжич, Мілич, Джефферсон, Білий (Башич, 61), Кожуль, Сушич (Тудор, 77), Влашич, Сад (Огандза, 66). **Тренер** — Мар'ян Пушник.

«Олександрія»: Новак, Микицей, Гітченко, Шендрик, Цуріков, Банада, Мягков, Старенький (Путраш, 57), Козак, Яремчук (Куліш, 73), Пономар (Грицук, 46). **Тренер** — Володимир Шаран.

Рефері — Джон Бітон (Шотландія).

Спліт. «Полюд». 17 000 глядачів. 26 градусів.

***

«Ворскла» (Україна, Полтава) — «Локомотива» (Хорватія, Загреб). 2:3. Голи: Бочкай, 1, Перич, 49 (у власні ворота), Фіолич, 53, Перич, 64, Чеснаков, 74. На 45+1-й хвилині Хльобас не реалізував пенальті (воротар). Перший матч — 0:0.

«Ворскла»: Шуст, Сапай (Ребенок, 60), Дитятьєв, Чеснаков, Пердута, Ткачук, Скляр (Голодюк, 70), Кобахідзе, Хльобас (Зарічнюк, 74), Бартулович, Коломоєць. **Тренер** — Василь Сачко.

«Локомотива»: Загорац, Бартолець, Майсторович, Перич, Рожман, Цапан, Чорич, Фіолич (Шуныч, 81), Грезда, Бочкай (Чекічи, 68), Марич (Радоныч, 65). **Тренер** — Томіслав Івкович.

Рефері — Орель Грінфельд (Ізраїль).

Полтава. Стадіон імені Олексія Бутовського. 14 000 глядачів. 23 градуси.

***

Протистояння наших клубів із хорватськими завершилося, на жаль, переконливою перемогою опонентів. Українські команди, як з'ясувалося, були просто не готові до старту в євросезоні.

Якщо сподіватися на порятунок «Олександрії» в гостях було не серйозно (хоча підопічні Володимира Шарана в Спліті зіграли трохи краще, ніж удома), то на підсумкову перемогу полтавчан ми об'єктивно мали право розраховувати. І не тільки тому, що «Ворскла» в першій зустрічі на полі суперника зіграла внічию і не пропустила. Вона, як ми сподівалася, мала перевагу в класі над загребцями. Але виявляється — дуже помилялися.

«Локомотіва» була значно цікавішим, краще вишколеним колективом, ніж «Ворскла». Не встигла завершитися перша хвилина полтавського поєдинку, як хорвати відправили наших у «нокдаун», відкривши рахунок на 38-й секунді! Під час швидкої контратаки «Локомотіви» Бочкай, отримавши передачу від Чорича, з лівого флангу увірвався до карного майданчика господарів і влучно пробив у дальній кут.

Після пропущеного м'яча підопічні Василя Сачка взяли в облогу ворота і створили кілька класних моментів. Спочатку загребців виручив воротар після «пострілу» Кобахідзе (найсміливішого і найкориснішого в складі полтавчан) у ближній кут, а згодом «Локомотіву» захистила поперечина, прийнявши на себе удар Дитятьєва головою. Ну, а кульмінацією фатального невезіння «ворсклян» став нереалізований пенальті від Хльобаса, який не зумів переграти Загораца.

У дебюті другої половини гри «Ворскла» зуміла зрівняти рахунок, коли Періч зрізав м'яч у власні ворота після прострілу невтомного Кобахідзе. Однак розвинути свій успіх полтавці не спромоглися, натомість вони пропустили ще два м'ячі. Фіолич розкішним дальнім пострілом знову вивів «Локомотіву» вперед, а Періч ударом головою закріпив перевагу загребської команди.

Слабкою втіхою для нас став гол Чеснакова, котрий, вийшовши на побачення із Загорацом, впевнено обіграв його.

***

Учора в Ньоні (Швейцарія) жеребкування визначило пари плей-оф відбору до групового раунду Ліги Європи (матчі відбудуться 18 і 25 серпня). Суперник «Шахтаря» — клуб «Істанбул Башакшегір» (Туреччина). Перший матч — на полі суперника.

***

Раніше відбулося жеребкування раунду плей-оф Ліги чемпіонів.

«Лудогорець» (Болгарія) — «Вікторія» (Чехія). «Селтік» (Шотландія) — «Хапоель» (Беер-Шева, Ізраїль). «Копенгаген» (Данія) — АПОЕЛ (Кіпр). «Дандолк» (Ірландія) — «Легія» (Варшава, Польща). «Динамо» (Загреб, Хорватія) — «Ред Булл» (Австрія). «Стяуа» (Румунія) — «Манчестер Сіті» (Англія). «Порту» (Португалія) — «Рома» (Італія). «Аякс» (Нідерланди) — «Ростов» (РФ). «Янг Бойз» (Швейцарія) — «Боруссія» (Менгенгладбаг, Німеччина). «Вільярреал» (Іспанія) — «Монако» (Франція).

Матчі відбудуться 16/17 та 23/24 серпня. Нагадаємо, що чемпіон України — київське «Динамо» — напряму вийшов до групового раунду.

Геннадій БРАНИЦЬКИЙ.

Чемпіони Європи з Кропивницького

Уперше в своїй історії збірна України U21 виграла молодіжний чемпіонат Європи з бейсболу (змагання відбувалися в Ізраїлі). Двічі по ходу турніру наша команда переграла російську збірну: в групі (3:0) та в фіналі (7:5).

Тричі збірна України фінішувала на молодіжних чемпіонатах Європи четвертою, одного разу, 2012 року, вийшла в фінал, де поступилася французам, і в підсумку стала срібним призером першості.



У складі збірної України 17 бейсболістів, 13 з яких — з Кропивницького. І це ще один рекорд, адже вперше в історії міста одразу стільки спортсменів стають володарями золотих медалей чемпіонату Європи.

Склад «золотої» збірної **(на знімку)**: №3 Костянтин Бойко, №5 Кирило Рогач, №7 Андрій Костащук, №9 Богдан Левандовський, №10 Володимир Битяк, №13 Костянтин Чухас, №14 Дмитро Кілієвич, №16 Микола Ляховецький, №17 Георгій Гвритішвілі, №20 Олексій Бойко, №21 Артур Курильчук, №32 Єгор Любченко, № 33 Олексій Савченко, №37 Владислав Косенко, №42 Ярослав Клюєнко, №44 Євген Жанталай, №55 Віталій Чухрій.

Тренерський штаб збірної: Юрій Бойко — головний тренер, менеджер; Олег Бойко та Сергій Лімаренко — тренери клубів «КНТУ — Єлисаветград» та «СДЮШОР — Діамант» у Вищій лізі дивізіону «А» чемпіонату України.

Олександр ВИНОГРАДОВ.
Кіровоградська область.
Фото Олега БОЙКА.

У НОМЕР

«Нехай усі знають, що ми не здаємося»

Керівник Луганської військово-цивільної адміністрації Юрій Гарбуз пообіцяв квартиру кожному олімпійцеві-луганчанину, який привезе з Ріо-де-Жанейро медаль будь-якого ґатунку. І це крім того, що спортсменові, який посяде на Олімпіаді перше місце, з обласного бюджету буде виплачено 300 тис. грн., за друге — 200 тис. грн. і за третє — 100 тис. грн. Не оминули увагою тренерів: вони отримають 50 відсотків від загальної суми премії свого вихованця. Підписуючи рішення у присутності журналістів, Юрій Гарбуз прокоментував його так: «Нехай наші спортсмени покажуть луганський характер, нехай усі знають, що ми не здаємося».

А те, що луганські атлети не здаються, попри воєнні дії на Донбасі й пов'язані з цим проблеми в підготовці, свідчить той факт, що до української збірної, яка виступає на літніх Олімпійських іграх у Ріо-де-Жанейро, увійшли одинадцять спортсменів області. Було б більше, але за два дні до відкриття Олімпіади один важкоатлет дістав травму і, на жаль, участі в змаганнях він не братиме. До речі, дванадцять луганчан входили до команди України й на минулих Іграх. І це свідчить про те, що вдалося не тільки зберегти спортсменів, а й підвищити їхню майстерність, поліпшити результати.

«Два роки, з початку АТО на Донбасі, ми працювали в дуже складних умовах, — розповідає директор обласної школи вищої спортивної майстерності Олег Клименчуков. — Однак не втратили жодного свого спортсмена і навіть поліпшили свої успіхи. Наприклад, у такому виді змагань, як стрибки у воду, ми отримали сім ліцензій на Олімпіаду — три чоловічі та чотири жіночі, а в деяких видах змагань, наприклад, у велоперегонах, луганчанка стала єдиною представницею України».

На Параолімпійських іграх виступлять два вихованці заслуженого тренера України з легкої атлетики Римми Старостіної, яких вона готувала на спортивній базі в Кремінній. Тут також проходили тренування й інші спортсмени, які увійшли до олімпійської збірної України. Але здебільшого підготовку луганчан було організовано в різних містах країни — у Києві, Львові, Харкові. На жаль, своя спортивна база залишилася в окупованому Луганську. До війни на Донбасі готували свої рекорди велосипедистка Любов Басова, важкоатлет Олександр Пелешенко, стрибунка у воду Анастасія Недобіга, інші спортсмени, які увійшли до складу української олімпійської збірної.

Олег Клименчуков з посмішкою відзначив, що без нагород команда додому не повернеться. Отож очільнику облдержадміністрації треба вже сьогодні готувати квартири.

Павло ВОРОНЦОВ.
Луганська область.

Першість не відбиратимуть

Баскетбол. Туреччина впорається з проведенням Євробаскету-2017, і перенесення турніру до іншої країни не планують. Про це заявив президент ФІБА-Європа Тургай Демірель.

«Ситуація під контролем. Туреччина без проблем проведе Євробаскет-2017. Жеребкування відбудеться у цій країні 22 листопада», — сказав він.

У Стамбулі мають відбутися матчі однієї з чотирьох груп Євробаскету-2017, а також весь другий раунд турніру. Нагадаємо, що чемпіонат (його початкова стадія) триватиме одразу в кількох країнах. Окрім Туреччини, це Фінляндія, Румунія та Ізраїль.

КУРІНЬ

№ 148 (6402) СУБОТА, 6 СЕРПНЯ 2016



Сьогодні в Україні сонячно, подекуди мінлива хмарність, лише у Львівській та Волинській областях вдень дощитиме. Вітер змінних напрямків 3—8 м/с. Температура вночі — 16—19 градусів тепла, на півдні та сході — 20—23. Вдень — 27—33 з позначкою плюс, у південних областях 34—37 градусів.

ЦЬОГО ДНЯ, 6 СЕРПНЯ

1940. Пішов з життя Володимир Безсмертний — український архітектор, викладач, головний архітектор Києва у 1922—1931 роках. **1946.** Розпочалася робота з будівництва найбільшого в СРСР газопроводу Дашава—Київ — першого магістрального газогону в Україні. **1966.** Народився Віктор Діхтієвський — старший прапорщик Державної прикордонної служби України. Нагороджений орденом «За мужність» III ступеня (2014). **1998.** Міністерство культури і мистецтв України затвердило порядок організації і проведення в Україні міжнародних фестивалів народної творчості.

УВАГА: КОНКУРС!



Фото Сергія СОЛОМАХИ.

Що це означає?

Цього разу курінному нелегко було визначитися з переможцями... Надто вже постаралися наші дотепники — було чимало вдалих підписів. І все-таки призерами цього «сокирного етапу» стали: Р. Кучеренко, А. Чорний та І. Пата. Отже:

1. — Слухай, Петровичу! А обов'язково було невикористані бюлетені сокирою гасити?

— А ти подивись, як на неї перелякано спостерігачі від ПАРЄ дивляться. Навіть не помітили, що у нас кабінок для голосування немає...

Р. Кучеренко — 3 (3).

2. Голова виборчкому мусить добре вміти орудувати сокирою, особливо коли треба «підтесати» результати виборів.

А. Чорний — 2 (10).

3. Конкурс... деревини. Сьому сокиру міняю. Перемогу святкував закарпатський бук... разом з Москалем!

І. Пата — 1 (10)

☞ За такої організації роботи підрахунок голосів буде такий як треба.

В. Бугаєнко (1).

☞ Взірець організації виборів у лісгоспі.

М. Варениця.

☞ Уточнення списків в умовах недофінансування.

В. Момотюк (5).

☞ Ото дубовий кандидат, не вирубаєш і сокирою!..

М. Капуста (2).

☞ Бюлетень рубають — голоси летять.

В. Ігнатенко (10).

☞ На нашому правовому полі нічого корисного не росте...

І. Заречняк (2).

☞ Дуже вже цей кандидат висовував голову...

Г. Макаренко (9).

☞ Кандидат у депутати, як «батько» рідний. Усе «дає». А «батьків», знаємо, не вирубаєш...

Л. Клопова.

У дужках зазначено кількість балів, яку вже мають автори.

А тепер нове завдання:

«Соломинка... потопельнику?»

Утім, у наших гумористів, впевнений, знайдеться своя версія на цей «каналізаційний сюжет».

Курінний нагадує: свої варіанти надсилайте на електронну адресу sud@golos.com.ua або поштою: на конверті з адресою «Голосу України» пишіть «Курінь» — «Що це?».



Фото Юрія ВЕНГЕРЕША (з архіву «Голосу України»).

ДОШКА ПОШАНИ

Швидкі... «покеМані»

Дмитро Медведєв (на форумі учителів у Дагестані його запитали: «Чому вчителі отримують зарплату 15, а силовики 50 тис. руб.?»):

— Мене часто запитують щодо вчителів і викладачів. Це покликання, а якщо хочеться грошей заробляти, є багато чудових місць, де можна зробити це швидше і краще...

Від чергового:

— Та сама ловля... покемонів! Ловіть, здавайте мені, а я за кожного покемона, попередньо навчивши його російської мови і літератури, доплачуватиму... А ще є чудові місця... у Сирії — ловіть іділівців, на Донбасі — фашистів... І це реальні мані....

Пам'ятник... гумконвоям



Фото з Фейсбуку.

Сергій Муковнина, глава так званої адміністрації Іловайська (про пам'ятник «гумконвоям» від Росії, який встановлюють на в'їзді в окупований Іловайськ, біля траси, яка веде до кордону з РФ):

— Пам'ятник споруджується як «знак подяки від жителів «ДНР» російським рятувальникам за підтримку у важкий час...

Від чергового:

— Хіба це пам'ятник російським рятувальникам? Де тепло, ласка, людське обличчя нарешті? Треба терміново посадити в кабіну «КамАЗа»... усміхненого Путіна чи Шойгу, чи хоча б Кирила... Ну, а напис на борту «Це бонус від України...»

«Вышел в степь донецкую... глядь, так это же Африка!»

Ігор Насалик, міністр енергетики та вугільної промисловості:

— 20—21 серпня прийде перший невеликий танкер вугілля — на 130 тис. тонн. Після цього уже підуть танкер за танкером...

Від чергового:

— Головне, щоб ці ваші... танкер за танкером не притягли деенерівське вугілля аж із... Африки!.

«Нервозність»... штанів Сані Єфремова

Олександр Єфремов, колишній регіонал (заявив у перерві засідання Печерського суду):

— Я пов'язую свій арешт з тією нервозністю, яка панує у владі. З усього видно: проблеми держави настільки погані, що їм необхідно закривати інформаційний «брєд» ось такими речами...

Від чергового:

— А я пропоную закрити «брєд», даруйте, «брєш» в україно-російському кордоні... тілом Єфремова! І тоді, коли пальнуть його рідні «Гради», подивитися на нервозність його штанів...

Ось бомба прилетіла від... «Аги»

Руслан Бальбек, «віце-прем'єр» Криму (на зустрічі з французькими парламентаріями):

— Нам відомо про тренувальні табори у Херсонській області України, в яких готують прихильників ІДІЛ...

Від чергового:

— Що за маячня, адже всі знають, що ці тренувальні табори стоять просто на Майдані в Києві! І керує ними ісламістський радикал із позивним... «Кривавий пастор Ага»! А з даху сумнозвісного Будинку профспілок постійно відлітають вертольоти в Сирію чи Ірак. А от учора черговий гвинтокрил із головорізами «Пастора Аги» рвонув на Крим... бомбити ялтинські пляжі...

Таблетка під язик

Валерій Постний, фігурант у газовій справі депутата Онищенка, любителя коней і кобилиць (звинувачує НАБУ у знущаннях):

— Мені давали якісь таблетки. Почали колоти. Я непритомнів, коли приходив до тями, мені робили боляче і примушували свідчити...

Від чергового:

— Здебільшого бузувіри із НАБУ не використовують таблетки, а тим паче шприци! Вони саджають піддослідного на... одну з кобил Онищенка, і вже та ніжно, зовсім не боляче скачує всю інформацію і передає слідакам...

«Не підходити»... макарони!



Дмитро Пєсков, прес-секретар президента РФ:

— Ви знаєте трагічну новину, яка надійшла із Сирії, там розбився наш вертоліт, який було збито з землі — вертоліт, який виконував гуманітарну місію...

Від чергового:

*— Ця «трагічна новина» могла мати... щасливе закінчення! Уявіть: після детонації... гуманітарки (тобто 57-міліметрових ракет, **див. картинку**) утворюється величезна вирва, звідки стовпом фонтанує... вода! І у Сирії на одну оазу стає більше... А так лише російський утиль...*

Фото з Фейсбуку.

Чергував по «Куреню» Віталій СУДДЯ.



Над номером працювали: Віктор ЧАМАРА, Людмила ОПАНАСЕНКО, Юлія ПОТАПЕНКО.

Редколегія: Леонід **БРОВЧЕНКО**, Анатолій **ГОРЛОВ**, Сергій **ДЕМСЬКИЙ**, Віталій **ЖЕЖЕРА**, Іван **ІЛЛЯШ**, Світлана **ПИСАРЕНКО**, Віталій **СУДДЯ**.

Засновник — Верховна Рада України
Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.
Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Передплатні індекси та передплатна ціна на 2016 рік
Для фізичних осіб:
40224 — 20 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота);
08775 — 16 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).
Для підприємств і організацій:
60955 — 50 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 60000.

Друк:
ТОВ «Мега-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15
www.mega-poligraf.kiev.ua
Зам. 48967
Макет, верстка — редакція газети «Голос України».
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ **ТЕЛЕФОНИ:**
для довідок — 503-68-72;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56;
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — **загальний**
reklama@golos.com.ua — **відділ реклами**
let@golos.com.ua — **відділ листів**
foto@golos.com.ua — **відділ ілюстрацій**

Сайт — www.golos.com.ua

